

HARO SUR DES PYLÔNES



Une série de David Champagne et Mélanie Bourgeois dans les Pyrénées. À LIRE AUJOURD'HUI EN B10 ET À SUIVRE LUNDI.



arts
Mara Tremblay s'amuse (G1)

La Tribune

samedi

SHERBROOKE
18 septembre 1999
90e ANNÉE - No 178
0,65 (WEEKEND: 1,75\$) Plus taxes

Pour tout vendre il vous faut...

Les petites annonces

La Tribune
564-0999

Hommage aux donneurs d'organes



Une cérémonie empreinte d'émotions

Les Cantin éprouvent un certain réconfort en pensant que la mort de leur aîné a procuré une vie meilleure à d'autres. À LIRE EN A4 ET D7.

Perrault veut des fusions

Les maires des villes-centres plaident que le statu quo ne peut être maintenu

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

À l'instar des maires des autres villes-centres du Québec, le maire Jean Perrault presse le gouvernement du Québec d'agir rapidement pour favoriser l'intégration et les regroupements municipaux en vue de consolider les agglomérations urbaines.

Cette position suscite toutefois déjà des interrogations chez le préfet de la MRC de Sherbrooke, Clément Nault, au moment où les élus s'apprentent à commander une étude de 135 000 \$ pour identifier les options qui s'offrent aux municipalités de la région pour se réorganiser.

«Ce qu'on a dit, c'est que le statu quo ne peut

être maintenu; on plaide pour l'intégration et la fusion de municipalités avec des agglomérations», indique le maire de Sherbrooke, qui prenait part, hier à Montréal, à une conférence de presse en compagnie des maires des cinq autres villes-centres de la province, soit Montréal, Québec, Trois-Rivières, Hull et Chicoutimi.

«On doit favoriser l'équité fiscale, les économies dans la gestion des services publics et les regroupements. Il faut avoir des régions économiquement fortes», ajoute M. Perrault.

Dans un communiqué, les maires des villes-centres invitent du reste le gouvernement à «agir rapidement en prenant pour exemple les régions métropolitaines de l'Ontario. Des échéanciers serrés doivent être fixés et des gestes législatifs devront être posés à court terme».

Ils demandent également de rencontrer le ministre des Affaires municipales, Louise Harel, et le premier ministre Lucien Bouchard, «afin de faire le point et plaider l'intégration et des fusions municipales comme solution globale et définitive à la consolidation des agglomérations urbaines du Québec».

Ils ont aussi donné leur appui au projet «Île une ville» du maire Pierre Bourque.

Une étude

Mais en dépit de cette déclaration commune en faveur des fusions municipales, le maire Perrault affirme que deux scénarios sont envisagés pour la région sherbrookoise: la mise en place

Perrault... (suite en A2)

L'Estrie y goûte!

François GOUGEON

Sherbrooke

La fin de course de Floyd, qui a rendu hier les rivières menaçantes comme au printemps, a forcé les autorités sherbrookoises à déclencher les mesures d'urgence, tard en soirée, au centre-ville.

Comme à la fonte des neiges, la rivière Saint-François a atteint le niveau de 19 pieds à 23h05.

Selon la politique établie, la Ville déclenche les mesures d'urgence à 18 pieds et procède à l'évacuation des riverains lorsque le niveau atteint 21 pieds.

Le débit d'eau était si fort en amont que les vannes des barrages de Weedon et de Westbury ont été ouvertes.

On s'attendait à ce que la rivière atteigne le cap des 20 pieds aux environs de deux heures ce matin.

«Je n'ai jamais vu ça en septembre», a lancé Charlotte Gosselin, responsable des communications pour la Ville, qui a toutefois indiqué que des évacuations demeureraient peu probables au cours de la nuit.

Un peu partout en Estrie, les pluies diluviennes ont causé plusieurs dégâts: des bateaux submergés ou brisés dans les marinas et de nombreuses pannes de courants survenues sur le territoire couvert par La Tribune.

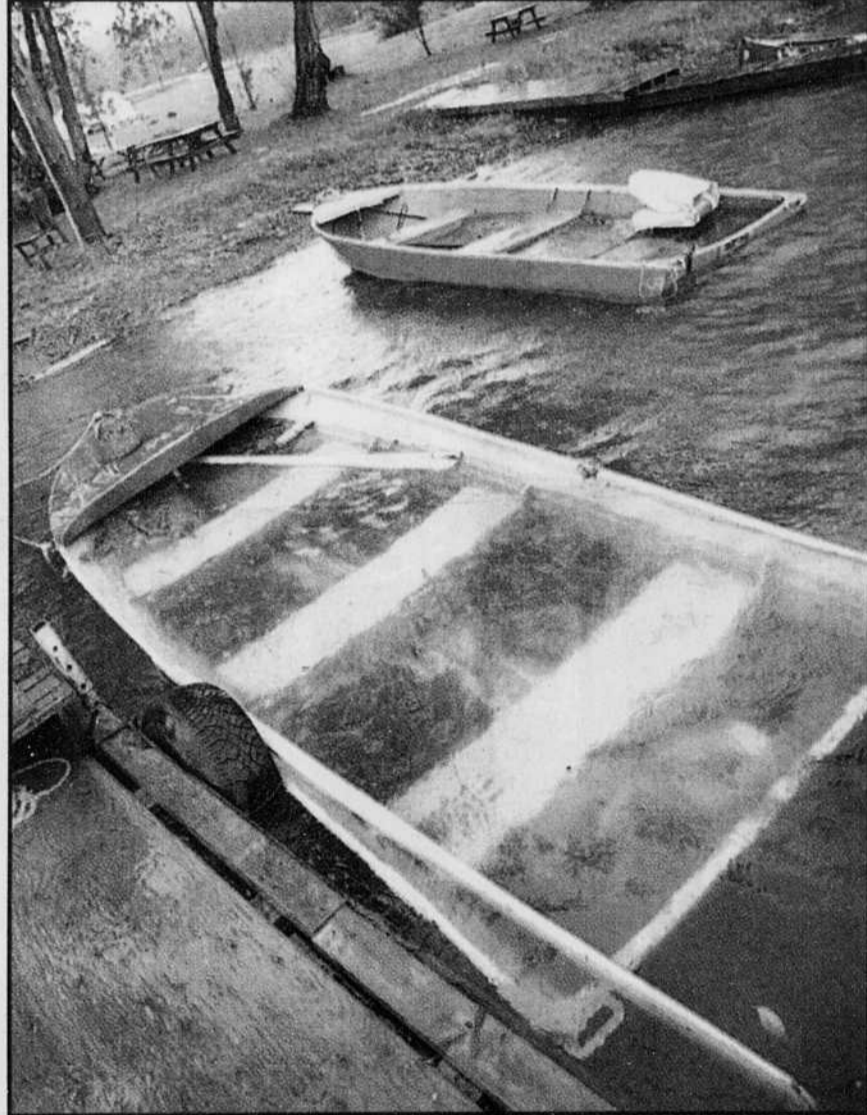
Ça et là, les forts vents provenant des restes de l'ouragan, transformée en tempête extra-tropicale, ont arraché des arbres ou encore des parties de toitures, comme ce fut le cas pour le clocher de l'église de Thetford Mines.

«Ça n'a pas été le déluge comme au Saguenay, où il était tombé en peu de temps 250 mm de pluie. Mais avec des précipitations d'environ 100 mm, il est tombé beaucoup d'eau sur la région», a fait valoir Louise Bussières, d'Environnement Canada. Et les précipitations continuaient en soirée.

N'en reste pas moins que dans plu-



Des scènes comme celle de droite - une chaloupe complètement submergée au lac Massawippi - se comptent par dizaines aux abords des plans d'eau de l'Estrie, hier matin. À Sainte-Catherine-de-Hatley, les pluies abondantes ont emporté une partie de l'autoroute 55.



Imacom-Daquerre, Martin Blache

Un véliplanchiste sauvé in extremis au lac Memphrémagog (A3)

Thetford Mines durement secouée (A9)

sieurs édifices, comme quelques commerces de la rue Wellington Nord à Sherbrooke, la Cathédrale Saint-Michel et nombreux autres sous-sols de résidence, ça ressemblait drôlement à un déluge en journée hier alors que l'eau s'infiltrait.

«En arrivant ce matin (hier), j'ai eu la mauvaise surprise de me retrouver sur un plancher recouvert d'eau. Ça représente des pertes importantes pour les articles en bois... On aura pas le choix de fermer pour quelques jours», a commenté Stéphane Cloutier, de la boutique médiévale La Forteresse, sur Wellington Nord.

Pas plus heureuse que lui mais tâchant de prendre le tout avec philosophie, sa voisine de commerce, Sylvie

Choquette, de l'Unique Signature, se consolait à l'idée que la situation est pire pour nos voisins du Sud. «Mais au moins, quand on est prévenu de ce qui s'en vient, on s'arrange en conséquence. Là, on ne prévoyait pas ça», a-t-elle exprimé.

Dans leur cas, tout comme pour les autres locataires de l'immeuble, les

drains du toit ont fait défaut et l'eau s'est infiltrée partout.

Un petit glissement de terrain dans le secteur de la rue Massé à Sherbrooke a par ailleurs laissé deux automobiles en fâcheuse position pendant quelques heures hier matin.

Tant à Hydro-Sherbrooke qu'à Hydro-Québec, les équipes de dépannage n'en finissaient plus de rétablir les panes. Au plus fort de la tempête, plus de 15 000 abonnés ont été privés de courant, notamment dans le secteur du lac Memphrémagog ou encore les zones comme Ascot Corner et Fleurimont.

Porte-parole d'Hydro-Sherbrooke, Claude Jean a parlé d'une «très longue journée» pour les équipes affectées aux réparations. «Ce qui pose problème,

c'est que ce sont de petites interventions pour des petits secteurs touchés ça et là», a commenté pour sa part la représentante d'Hydro-Québec pour le secteur Richelieu, Ginette Cantin.

A 22h hier soir, 300 résidences de Waterville restaient privées de courant, 200 à St-Denis de Brompton et une cinquantaine à Ste-Catherine-de-Hatley.

À la Sécurité publique, le nouveau responsable des régions regroupées de l'Estrie et de la Montérégie, Claude Belhumeur, précisait qu'un seul secteur a vraiment présenté des risques de débordement: la fameuse rivière Eaton, à Cookshire. «Mais comme on est en période d'étiage, les cours d'eau peuvent en prendre beaucoup sans que ce soit dangereux», a-t-il dit.

Météo / D7

SOLEIL

19

6h28 18h53

25 sept 02 oct 09 oct 17 oct

Plan météo présenté par

Boutiques Newport

LES SPORTS

3 4

UN VOL!

Sabourin sauve les Castors

-CAHIER D

5 2

Ribeiro marque des points

Congrès de l'APCHQ

Les constructeurs réclament une réduction de taxes résidentielles (B1)

TELE PLUS

RUE L'ESPÉRANCE

Ne manquez pas votre nouveau Télé Plus

25 000 fois merci au nom des enfants, pour la somme qui a été recueillie. UNE GRANDE RÉUSSITE! Tournoi de golf LEUCAN ESTRIE

ScotiaMcLeod Partenaires à vie Membre du FCPE

819 829-5533 1 800 567-7384

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,
Tél.: 564-5450, J1K 2X8
Journal quotidien publié à Sherbrooke par
Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.
(division La Tribune)

TELEPHONES

Petites annonces: 564-0999
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466
ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168

LIVRAISON

Camelots et camelots motorisés
Prix de vente 3,52 \$
T.P.S. 25 \$
T.V.Q. 28 \$
Coût à l'abonné 4,05 \$

ABONNEMENTS

Abonnement payé à l'avance:
endroits desservis par camelot et camelots motorisés.

Temps	Prix	TPS	TVQ	Total
1 an	165,17 \$	11,56 \$	13,26 \$	189,99 \$
6 mois	88,00 \$	6,16 \$	7,06 \$	101,22 \$
3 mois	45,00 \$	3,15 \$	3,61 \$	51,76 \$
1 mois	25,00 \$	1,75 \$	2,01 \$	28,76 \$

Abonnement par la poste: Territoire immédiat

Temps	Prix	TPS	TVQ	Total
1 an	255,00 \$	17,85 \$	20,46 \$	293,31 \$
6 mois	140,00 \$	9,80 \$	11,24 \$	161,04 \$
3 mois	80,00 \$	5,60 \$	6,42 \$	92,02 \$
1 mois	50,00 \$	3,50 \$	4,01 \$	57,51 \$

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS
1 an 700,00\$, 6 mois 410,00\$, 3 mois 265,00\$, 1 mois 130,00\$
"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

INDEX

Arts et spectacles:.....G-1
Bandes dessinées:.....E-4
Carrières:.....B-6
Chez nous:.....E-1
Débrouillards:.....E-6
Décès:.....D-10
Divertissements:.....H-1
Économie:.....B-1
Messier en liberté:.....D-12
Opinions:.....A-14
Petites annonces:.....C-1/D-8
Sports:.....D-1
Vie religieuse:.....E-7
Voyages:.....F-1

Page Internet:
<http://www.latribune.qc.ca>
Courrier électronique:
redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur de la rédaction:
(819) 564-8098

La semaine prochaine dans La Tribune

Lundi

Son statut à la GRC fait de lui un homme d'une droiture exemplaire. Mais Alain Dionne est également un ambassadeur de la santé, lui qui a donné un rein à son fils. Personnalité de la semaine: Alain Dionne.



Mardi

Malgré ses 80 ans, Thérèse Gadbois se garde en santé par la pratique du tennis et du ski alpin. Notre journaliste Jean-Paul Ricard nous la fait découvrir.

Mercredi

REPERTOIRE Emplois

Plus de 175 nouveaux emplois.

Sans réserve

Une nouvelle chronique signée par Marc Laprise sur le monde des quilles, qu'elles soient grosses ou petites.



Qu'ont fait les Castors face aux puissants Remparts de Québec, de passage au Palais des sports mardi soir?

Jeudi

Place à la mode, avec la collection Nadia Toto.



Vendredi

Le Dr Danielle Perreault répond à vos questions.

L'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke inaugure le congrès scientifique Autonomie et Vieillesse.

Samedi

Des représentants des Pays-Bas, des États-Unis et des intervenants du monde politique et industriel participent aux célébrations du 20e anniversaire de fondation de la compagnie Eka Chimie Canada inc., à Magog.

Aussi à ne pas manquer toute la semaine

La chronique de Mario Goupil et les potins de Denis Messier.

La Tribune À lire le samedi et toute la semaine!

LE SERVICE
GOODWRENCH
CHEZ

Thibault

PONTIAC • BUICK • GMC



Le sourire en plus!

3839, rue King Ouest, Sherbrooke Tél. : 563-7878

(PERRAULT VEUT... suite de la Une)

d'une structure supra-locale (conseil d'agglomération), ou la création d'une ville unique.

«Je suis très content que la MRC fasse des efforts pour une analyse des deux alternatives: une structure supra-locale ou une ville unique et la ministre favorise le travail de ces deux alternatives-là», signale M. Perrault.

Ce dernier refuse toutefois de dire pour le moment s'il souhaite carrément une fusion des municipalités de banlieue avec Sherbrooke:

«On verra ce que l'étude nous dira, mais ce n'est pas exclu», mentionne le maire de Sherbrooke, ajoutant que le dépôt du Livre blanc de la ministre Harel sur la réorganisation municipale fournira des pistes de solution.

Nault craint que l'étude d'une seule option mette «du sable dans l'engrenage»

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

«Ça a toujours été la pensée des maires de Sherbrooke, mais là où je suis un peu surpris c'est qu'on se prépare pour une étude où il y aura plusieurs options, or, si les villes-centres n'en présentent qu'une seule, cela met un peu de sable dans l'engrenage».

Le préfet de la MRC de Sherbrooke, Clément Nault, dit se demander dans quel «climat» se fera l'étude sur la réorganisation municipale dans la région lorsqu'il voit le maire Jean Perrault demander, avec les autres maires des villes-centres, que Québec légifère pour consolider les agglomérations urbaines.

«Je comprends la solidarité du maire de Sherbrooke, mais l'étude doit comporter plus d'une option. Si on attend une loi, ça sert à quoi de dépenser 140 000 \$? J'espère qu'il va y avoir une ouverture pour qu'on regarde toutes les options», dit-il.

M. Nault est aussi d'avis que les problèmes de la Ville de Montréal et ceux de Sherbrooke ou de Trois-Rivières ne sont pas les mêmes. Selon lui, la MRC pourrait très bien servir de structure supra-municipale pour l'agglomération sherbrookoise et cela devrait d'ailleurs faire partie des discussions.

Pouliot veut des garanties

Pour sa part, le maire d'Ascot, Robert Pouliot, est d'avis que tout projet de fusion devra être précédé d'une étude de faisabilité à court, moyen et long terme, et exige des garanties de résultats.

De plus, croit-il, il faudra d'abord négocier un nouveau pacte fiscal.

«Ma position c'est que je dis non à toute fusion qui ne sera pas accompagnée d'un plan avec une garantie de résultats: que ça ne coûte pas plus cher que présentement, que ce sera efficace et qu'on ne sera pas pris dans un dédale hiérarchique pour obtenir des services», indique M. Pouliot.

«De plus, il ne faut pas que ce soit fait à la pièce; je vais m'objecter tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas de plan et de garanties», ajoute M. Pouliot, qui avait réagi plutôt négativement l'hiver dernier à l'idée du maire de Sherbrooke de commander une étude sur une fusion avec Ascot.

Un cri d'alarme

Le maire d'Ascot dit d'autre part ne pas s'étonner du discours des villes-centres:

«C'est le même discours qui est repris, le même que le maire Perrault a fait l'hiver dernier (devant la Chambre de commerce). Je ne pensais pas que les villes-centres étaient si en difficulté».

«C'est comme un cri d'alarme de leur part, même si elles ont les moyens de geler les comptes de taxes pour quatre ou cinq ans, mais sans nous consulter, pas plus qu'elles ne nous ont consultés pour faire des investissements qui bénéficient à leurs citoyens, mais qui viennent avec la facture», note-t-il.

**Louise Harel
n'a pas
d'échéancier
(A11)**

UN VÉRITABLE DÉLUGE S'ABAT SUR L'ESTRIE

Les marinas sens dessus dessous

Pierre SÉVIGNY
Sherbrooke

Des dizaines et des dizaines de bateaux coulés, brisés, défoncés, des mats en mauvais état, des pontons renversés et des quais endommagés constituent un bilan fort sommaire des dégâts survenus durant la nuit de jeudi à vendredi et au cours de la journée d'hier, sur les principaux plans d'eau de l'Estrie.

Les derniers soubresauts de l'ouragan Floyd auront donc eu des conséquences fâcheuses dans la région et causé des dégâts à plusieurs propriétaires d'embarcations.

Propriétaire de la Marina Marcotte aux abords du lac Massawippi, Richard Marcotte a précisé qu'il a dû renflouer plusieurs embarcations au cours de la journée d'hier, notamment en raison de la force inhabituelle des vents. «À 6h45, ce matin (hier), ce n'était pas reposant sur le lac.»

Pour sa part, M. Roger Bernier de la Marina du Grand Boisé, au lac Memphrémagog, ne signale que peu de dégâts, notamment en raison de la situation géographique de ses installations. «Ce qui nous fait le plus mal, c'est davantage le manque d'eau. Le niveau du lac s'est élevé d'environ deux pouces depuis jeudi mais nous aurions

encore besoin de cinq à six pouces additionnelles pour faciliter la sortie des bateaux.»

Le bilan des dégâts survenus aux abords des lacs de l'Estrie pourrait possiblement s'alourdir quelque peu au cours des prochains jours, notamment par l'arrivée des riverains saisonniers ou de fin de semaine qui, dans certains cas, retrouveront leur bateau ou leur quai en mauvais état.

Les routes tiennent le coup

D'autre part, la Direction de l'Estrie du ministère des Transports du Québec ne signale que très peu de dégâts survenus en raison des fortes

pluies abondantes et des vents violents des dernières heures.

Le seul problème majeur est survenu au kilomètre 21 de l'autoroute 55, en direction Nord, à la hauteur de la route 141, dans la municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley. Un ponceau a été endommagé de sorte qu'une voie sur deux est fermée dans ce secteur afin de procéder à sa réparation. Un surveillant sera sur place durant toute la fin de semaine.

Des arbres déracinés et des branches cassés ont, pour de courtes périodes, obstrué le passage des autos sur différentes routes de la région. Mais, la situation a rapidement été corrigée.

Un véliplanchiste tiré in extremis du Memphrémagog

«Il était grand temps de le trouver»

Magog (PS)

Un véliplanchiste a été sauvé in extremis des eaux du lac Memphrémagog vers les 16h hier après-midi alors qu'il était dans l'impossibilité de regagner la rive et qu'il était en fort mauvais état.

C'est une dame qui a alerté M. Guy Roy de la Marina Roy. À la suite des renseignements obtenus, M. Roy s'est empressé de sauter dans son embarcation afin de retrouver l'infortuné.

Heureusement, le jeune homme d'une trentaine d'années a rapidement été retracé et ramené à la marina où il a été transporté à l'hôpital, souffrant visiblement d'hypothermie.

«Je ne sais pas son nom. La seule chose que je sais c'est qu'il était grand temps de le trouver. Le mat de sa planche à voile a cassé et il a vainement essayé de revenir au bord, à la nage, durant plus d'une heure mais les fortes vagues de plus de trois pieds l'ont fait dériver vers Georgeville, soit à plus d'un mille du rivage. Lorsque je suis revenu à la marina, il était crispé, il tremblait de tous ses membres et il était très confus, ne sachant plus où il était,» a raconté M. Roy.

La rivière Eaton se fait menaçante

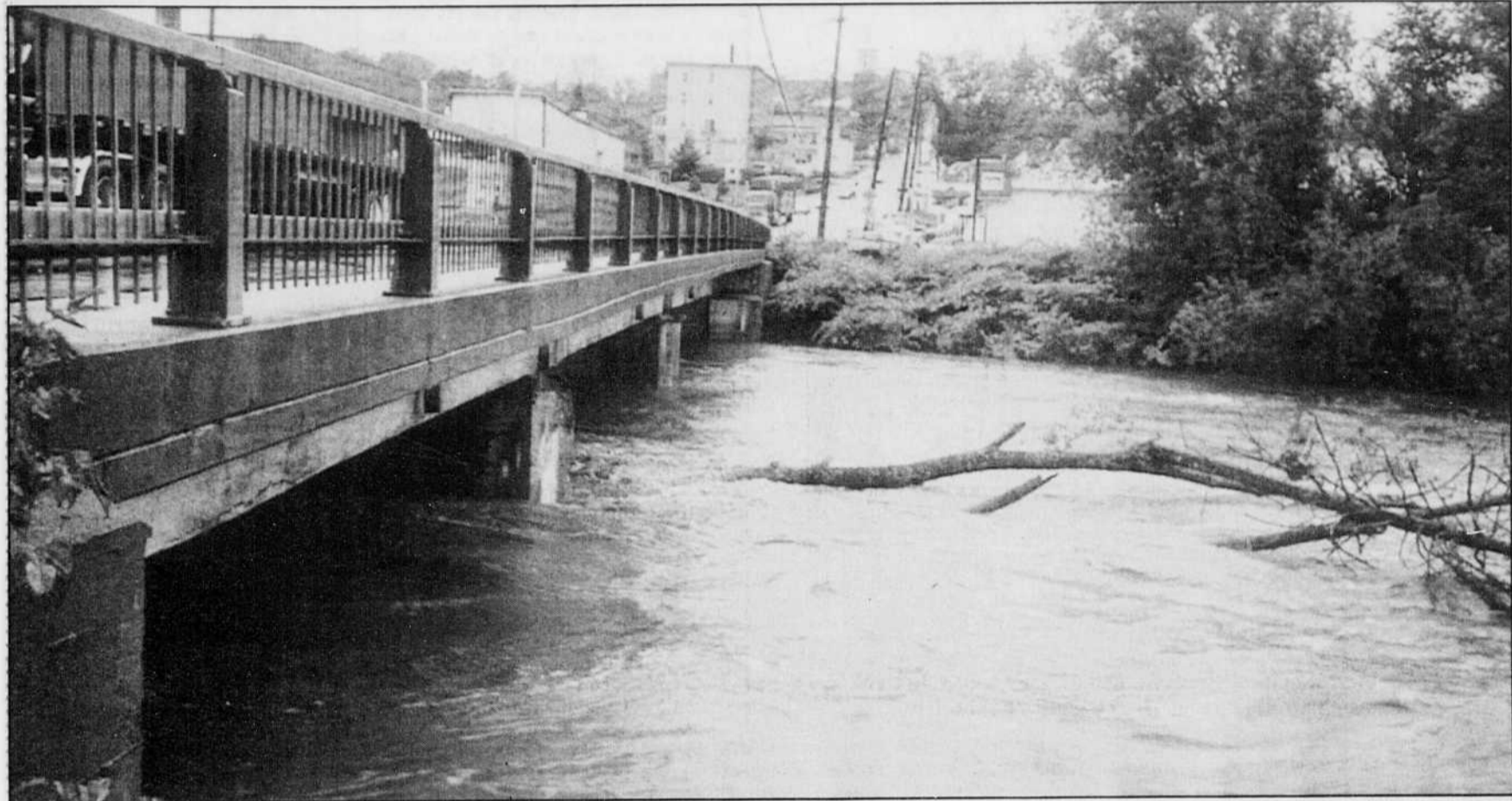


Photo La Tribune, par René-Charles Quirion

René-Charles QUIRION

Cookshire

La queue de l'ouragan Floyd a eu des répercussions jusqu'à Cookshire. Alors que la rivière Eaton peut être traversée à pied en temps normal, elle a atteint, au cours de la journée d'hier, un niveau de 13 pieds, soit à moins d'un pied du débordement.

Le coordonnateur des mesures d'urgence à la ville de Cookshire, Benoit Busque, explique que le niveau de la rivière a augmenté de façon importante en moins de six heures.

«C'est une rivière qui gonfle très vite et qui baisse rapidement. Le niveau a monté de cinq pieds depuis ce matin. Nous ne sommes pas en état d'urgence, mais nous surveillons la situation de très près. Nous avons mesuré le niveau de la rivière à toutes les heures depuis 7h30», indique M. Busque.

Déjà en après-midi, les autorités étaient sur un pied d'alerte. La situation critique était qualifiée de stable en soirée. Une équipe de trois personnes du service des incendies de Cookshire a passé une grande partie de la soirée et même du début de la nuit aux abords de la rivière Eaton pour surveiller la situation.

«Si la rivière déborde, nous allons déclencher les mesures d'urgence en collaboration avec la sécurité publique. Nous allons devoir évacuer une cinquantaine de résidents de la rue Eaton en bordure du cours d'eau», mentionne Benoit Busque.

Plusieurs arbres déracinés par la crue des eaux et détritiques en bordure de la rivière Eaton s'étaient accumulés sous le pont qui enjambe la route 108 à Cookshire, sans toutefois aggraver la situation, selon M. Busque.

Les résidents du parc des roulottes en bordure de la rivière Eaton ont été évacués pour la dernière fois au printemps 1998.

La rivière Eaton à Cookshire a atteint un niveau de 13 pieds, soit à moins d'un pied du débordement de la rivière et de l'avis d'évacuation des riverains. De nombreux détritiques se sont accumulés sous le pont.

L'Estrie et la Beauce ont reçu plus que leur part...

Presse Canadienne

Le Québec n'a pas été totalement épargné par l'ouragan Floyd qui s'est abattu cette semaine sur les Bahamas et la côte est américaine.

Des pluies abondantes sont tombées sur plusieurs régions du Québec, entraînant divers problèmes d'accumulations d'eau et de pannes de courant.

Jusqu'ici, ce sont l'Estrie et la Beauce qui ont reçu les plus abondantes précipitations, avec des accumulations de 80 à 100 millimètres d'eau.

Les régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie ont reçu leur part et on s'attendait hier à voir souffler des vents de 100 kilomètres à l'heure.

La région de Montréal a reçu quant à elle de 55 à 70 millimètres de pluie. À Environnement Canada, on signale que ces quantités de pluie sont fortes; même s'il ne s'agit pas de records, Montréal a tout de même reçu en 24 heures autant de pluie que durant tout le mois d'août.

Les pannes d'électricité étaient nombreuses. À 19 heures, hier soir, il restait environ 10 000 clients à réalimenter sur l'ensemble des territoires

touchés. Hydro-Québec estime que d'ici la fin de la journée d'aujourd'hui, 90 pour cent de ces clients actuellement privés d'électricité seront réalimentés.

Plus de 150 équipes travaillent au rétablissement des clients touchés et plusieurs autres équipes pourraient être mobilisées si nécessaire.

Hydro-Québec avait d'ailleurs pris la précaution de ne pas inclure, dans les équipes envoyées en renfort aux États-Unis, des monteurs de lignes en provenance des régions touchées puisqu'on y prévoyait des conditions météo problématiques. La Société d'État n'est pas en mesure dans l'immediat de préciser le moment où les clients touchés pourront recouvrer le service.

La région de Granby a été très touchée: une pluie diluvienne qui a laissé 82,5 millimètres d'eau, des pointes de vent à 81 km/h, des arbres arrachés et des centaines de résidences privées d'électricité.

«C'est exceptionnel. C'est comme si le fantôme de l'ouragan Hugo en 1989 pour observer un phénomène semblable», a dit Marc Gélinas, météorologue à Environnement Canada.

UNE BONNE RAISON DE FRÉQUENTER LE CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE

À découvrir aujourd'hui dans La Tribune

GRATUIT
Une paire de gants et un foulard de belle valeur en cadeau avec tout achat de votre manteau (divers)...

Le loden authentique double pli hydrofuge et imperméabilisé. Confectionné en Italie dans la région tyrolienne par Merlet (40 ans de renom).

Merlet

PREMIER Fourrure

FOURRURE & MANTEAUX DIVERS

422, rue King Est, Sherbrooke
564-1337 Sans frais | 888 564-1337

Situé face à Jean Coutu dans l'Est Côté Papineau King et Murray.

EN SEPTEMBRE EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 16 h

La région de L'Amiante durement secouée - page A9

loto-québec résultats

Le Mini Tirage du 99-09-17	Banco Tirage du 99-09-17	
NUMÉROS	LOTS	1 3 6 7 11
915793	50 000 \$	12 16 17 19 22
15793	5 000 \$	33 39 42 43 48
5793	250 \$	49 52 56 67 68
793	25 \$	
93	5 \$	
91579	1 000 \$	
9157	100 \$	
915	10 \$	

Extra Tirage du 99-09-17
NUMÉRO 597336

Quinté Tirage du 99-09-17	SUPER 7 Tirage du 99-09-17
3 4	3 9 24 30 34 39 46
607 7816	Numéro complémentaire 41

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

L'ACDO HONORE LA MÉMOIRE DE 218 DONNEURS D'ORGANES



La cathédrale Saint-Michel était bondée, hier matin, alors que se déroulait la sixième cérémonie annuelle de l'ACDO en l'honneur des donneurs d'organes. Sur les quelque 1200 visages de l'assemblée, on pouvait lire une même douleur et une même tristesse.



Louise Fortin, Claude Cantin et leur fils, Steve F. Cantin, disent trouver un certain réconfort lorsqu'ils pensent que la mort de Michel, l'aîné des fils de la famille, a permis à d'autres de survivre grâce aux organes qu'ils ont reçus.

Une cérémonie marquée au sceau de l'émotion

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

On pouvait lire tristesse et douleur sur chacun des 1200 visages de l'assistance massée dans la cathédrale Saint-Michel, hier matin, où se déroulait la sixième cérémonie annuelle organisée par l'ACDO (Association canadienne des dons d'organes) en l'honneur des donneurs d'organes du Québec et du Canada.

Dans une atmosphère empreinte de solennité, c'est 218

donneurs d'organes qui ont reçu, chacun, le titre posthume d'ambassadeur de la santé, soit 24 de plus que l'an passé.

Au son de diverses mélodies de circonstances, les représentants de chaque donneur ont reçu parchemin, oeillet et médaille commémorative. Autour, la foule témoignait que la mort n'a pas d'âge: hommes, femmes et enfants de tous âges se recueillaient dans un silence respectueux, parfois brisé par les élans d'un chagrin non contenu.

«C'est une cérémonie très émouvante. Ça ramène bien des choses à la surface, de beaux souvenirs, mais aussi des moments difficiles», a confié Sylvie N. Caron, de Saint-Benoît.

Celle-ci a récemment perdu sa mère et dit trouver le deuil encore difficile à faire.

«Ça fait six ans que la cérémonie se déroule chaque année et le point commun qui se dégage de chacune, c'est que les membres des familles viennent boucler la boucle. Ils repartent avec l'impression que leur proche n'est pas décédé pour rien. D'une certaine façon, ils viennent chercher ici un baume qui cicatrise un peu leur plaie et ils repartent avec une certaine sérénité», mentionne Michel Poulin, porte-parole national de l'ACDO.

Celui-ci précise par ailleurs que la cérémonie se déroulait exceptionnellement à la cathédrale, en raison du mauvais temps, mais que l'an prochain, si Dame Nature collabore, elle sera célébrée comme à l'habitude au parc Jacob-Nicol de Sherbrooke, où se trouve le cénotaphe-jardin dédié aux donneurs d'organes du pays.

Érigé il y a six ans, le dit cénotaphe est un monument unique au Canada, sur lequel sont gravés, chaque année, les noms des personnes qui ont fait don d'organes.

Comme dans le passé, des représentants de la Gendarmerie royale du Canada étaient sur place, de même que divers dignitaires de tous les milieux. Pour la première fois, une médaille commémorative était cependant remise aux familles des donneurs, afin de souligner de façon plus officielle encore la grandeur du geste posé lors d'un don d'organes.

«Présentement, on fait des démarches auprès de la chancellerie pour que cette médaille soit reconnue au même titre que d'autres marques honorifiques», indique M. Poulin.

La douleur causée par la mort de son fils encore vivement imprimée dans le cœur, Claude Cantin contemplait l'insigne doré avec

une certaine fierté.

«Mon garçon, Michel, s'est suicidé en décembre dernier. Avec ma carabine de chasse. Pendant deux heures et demie, on ne savait pas trop quelles blessures il avait. Puis, on nous a permis d'entrer et alors, on m'a appris que le coup de feu avait détruit 50 pour cent de son cerveau. Lui et moi on avait déjà parlé de dons d'organes alors je suis moi-même allé au devant des médecins pour discuter de dons d'organes possibles», se souvient M. Cantin.

Moins de 12 heures plus tard, Michel Fortin-Cantin était déclaré cliniquement mort et son cœur, son foie, ses reins, ses yeux et sa peau étaient greffés à différents receveurs.

«Quand je pense à ça, je me dis qu'au moins, Michel n'est pas mort pour rien. Ça me console parce que des personnes qui ne voulaient pas mourir et qui attendaient après un organe ont sans doute pu survivre grâce à lui», poursuit le citoyen de Les Cèdres.

**Autre
texte et
photos
(D7)**

**Ventilation
Logic Air**

Plus qu'un échangeur d'air.

ESTIMATION GRATUITE

Guy Thibouthot

Tél : (418) 334-4752 • Téléc.: (418) 458-1086

**VENEZ CUEILLIR
VOS POMMES
EN FAMILLE**

la Pommalbonne

Venez voir la mini-ferme pour les enfants

Les samedis et dimanches, charrette tirée par des chevaux.

Maïs sucré, pâtisserie maison, tarte aux pommes, jus frais, confiture maison et miel.

• McIntosh • Melba • Lobo

6291, ROUTE 147 COMPTON
835-9159

Montrez qui vous êtes.

LUXOTICA Lunettes.

Meilleurs prix
Meilleure garantie

Le plus bas prix!
Optiprix garantit le prix le plus bas sur une lunette complète (verres et monture)

OPTIPRIX

Lunettes - Verres de contact
Examen de la vue par un optométriste

4310, boul. Industriel, Sherbrooke 820-8912
797 King Est, Sherbrooke 565-4222

Le nom de Pierre Tétrault immortalisé grâce à l'Université de Sherbrooke

Sherbrooke (CP)

Moins d'un an après son décès, le nom de Pierre Tétrault a été commémoré hier à l'Université de Sherbrooke, institution qui cette sommité en électricité n'a jamais cessé de chérir.

On a rendu hommage hier à ce diplômé de la quatrième promotion de génie électrique en donnant son nom à un équipement névralgique pour l'Université. Construit au coût de 890 000 \$ par des entrepreneurs régionaux, le poste Pierre-Tétrault alimentera le campus Ouest avec une capacité de 18 mégavolts-ampères.

On a procédé à l'inauguration en présence de plusieurs personnalités, dont la veuve de M. Tétrault, Mme Ghislaine Meunier-Tétrault, et de West E. Worley, vice-président pour l'Amérique du Nord de Schneider Electric, multinationale pour qui travaillait le regretté à sa mort en novembre dernier.

UN GRAND RETOUR



Josée Fortin

Après une absence de deux ans, l'équipe du centre de beauté Confidence est heureuse de vous annoncer le retour de Josée Fortin qui vous invite à venir profiter de son expérience et à discuter des nouvelles tendances en coiffure-esthétique.

275, rue King Ouest
Sherbrooke 346-8488



Visionnaire et gestionnaire hors pair, Pierre Tétrault était de l'équipe qui a contribué au succès de la firme Télémeccanique Canada, dès sa fondation en 1966 jusqu'à son rachat en 1990 par la compagnie européenne Schneider Electric. Pendant tout ce temps, il n'a jamais renié son attachement pour l'Université de Sherbrooke.

La veuve du disparu a tenu à remercier les gens présents pour l'honneur adressé à son époux. Mme Meunier-Tétrault a déclaré que le regretté aurait apprécié ces honneurs. «Il est certainement parmi nous aujourd'hui», a-t-elle lancé avec émotions.



La qualité à tout prix!

Scies exceptionnelles. Prix exceptionnels.
Et une trousse Wood-Pro™ GRATUITE!

C'est le temps plus que jamais d'acheter une scie à chaîne STIHL grâce à notre promotion Wood-Pro™! Le modèle fiable 017 est en vente à 289\$ seulement, et vous pouvez économiser jusqu'à 100 \$ sur d'autres modèles de scies à chaîne STIHL populaires.

De plus, pour une durée limitée, vous recevrez une trousse Wood-Pro™

gratuite (d'une valeur de 75 \$) à l'achat de certains modèles de scies à chaîne STIHL*.

N'attendez pas! Profitez de la qualité et de l'ingénierie allemande qui ont fait de STIHL la scie à chaîne la plus vendue au monde.

*Sur certains modèles jusqu'au 30 novembre 1999, ou jusqu'à épuisement des inventaires



Location Fleurimont inc.
1500, rue Conseil
Fleurimont (Québec)
Tél. : (819) 564-1500
Téléc. : (819) 564-1226

Atelier Le K enr.
C.P. 30, 112, rue Principale
Saint-François-Xavier-de-Brompton
Tél. : (819) 845-7770
Téléc. : (819) 845-5033

Centre de mécanique Poisson
31, chemin Godin
Saint-Élie-d'Orford (Québec)
Tél. : (819) 562-1822
Téléc. : (819) 562-6177

Équipement B. Morin inc.
301, rue Queen
Lennoxville (Québec)
Tél. : (819) 569-9611
Téléc. : (819) 822-1090

Location Martineau inc.
2456, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec)
Tél. : (819) 569-9548
Téléc. : (819) 569-6644

Scies à chaîne Claude Carrier
45, rue Craig Sud
Cookshire (Québec)
Tél. : (819) 875-3847
Téléc. : (819) 875-5649



Mario Goupil

Un peu de baume sur des plaies encore vives

À titre posthume, il est résolu que le titre d'ambassadeur de la santé soit décerné à Dale M. Robertson, de Pierrefonds, pour avoir transmis la santé en héritage...

En entendant prononcer le nom de son père, Tamatha Robertson, 13 ans, s'est levée pour se diriger vers le chœur de la cathédrale, où l'Association canadienne des dons d'organes avait préparé un certificat d'honneur et une médaille à la mémoire de l'homme décédé à l'âge de 38 ans.

«Au moins, ça nous console de savoir qu'il a sauvé la vie d'une personne. Peut-être même plus qu'une...», a dit Tamatha après avoir regagné sa place.

«Au moins...», a bien dit l'adolescente.

Non, Tamatha n'a pas versé de larmes. Aucun autre membre de sa famille non plus. Sa mère, sa petite soeur, son jeune frère étaient là également. En fait, ils auraient tant aimé ne jamais avoir à mettre les pieds à la cathédrale de Sherbrooke. Tant souhaité que leur père soit honoré pour d'autres raisons que celles-là.

Tamatha n'a pas vraiment pardonné à son père d'être parti comme il l'a fait: intentionnellement. C'est elle, l'aînée, qui a découvert son corps inanimé; c'est elle aussi qui est allée recevoir l'honneur fait à la mémoire de son père, dont tous les organes, sauf les poumons, ont pu prolonger la vie d'une ou plusieurs personnes qui étaient en attente d'une greffe.



Tamatha Robertson

«C'est dur, vous savez, m'a dit Tamatha. C'est dur pour tous ceux qui restent: ma mère, ma soeur, mon frère. A 13 ans, j'ai besoin de mon papa. Ma soeur et mon petit frère aussi.»

De toute évidence, il faudra encore un certain temps aux Robertson pour se remettre du départ précipité du chef de la famille. Mais pas nécessairement pour les mêmes raisons que les autres participants à la cérémonie d'hier.

-0-0-

Pour une deuxième année de suite, on a salué la mémoire d'une seule personne de Sherbrooke lors de cette cérémonie. Étonnant, quand on constate, par exemple, que neuf donneurs provenant de Victoriaville ont été honorés hier.

Pourtant facile à expliquer, m'a dit un membre de l'organisation de cet hommage aux ambassadeurs de la santé. C'est tout simplement qu'il n'y a qu'un seul donneur de Sherbrooke dont la famille a rempli la fiche d'inscription qui lui a été envoyée par Québec-Transplant.

Tous les noms des donneurs honorés sont gravés sur le monument que l'on retrouve au cimetière de l'Association canadienne des dons d'organes, à l'angle de Portland et Jacques-Cartier. Cela ne veut pas dire pour autant qu'il y a moins de donneurs à Sherbrooke qu'à Victoriaville, ou ailleurs à Québec.

Le nom de Jean-Marie Boucher de Sherbrooke apparaît donc maintenant sur le monument. Le foie et les yeux de M. Boucher ont été pré-

levés à sa mort, survenue le 8 octobre dernier, à l'âge de 76 ans. C'est son épouse Angèle qui, émue, s'est rendue à l'avant de la cathédrale lors de l'hommage qui lui a été fait.

M. Boucher fut peut-être le seul donneur de Sherbrooke honoré hier, mais en revanche, son épouse Angèle fut probablement, parmi toutes les personnes présentes, la seule greffée à recevoir l'honneur fait à son mari. Angèle Payeur-Boucher a en effet subi une greffe de la cornée quelques semaines avant le décès de son époux. L'ACDO n'ayant assuré le transport que de sept cornées en 1998, Mme Boucher a donc bénéficié de l'une de celles-là après une attente de quatre ans.

«Mon époux était évidemment, comme moi, très sensibilisé au don d'organes. Aussi, c'est une grande consolation pour nous, sa famille, de savoir que quelqu'un d'autre a pu bénéficier de ses organes», de confier Mme Boucher.

«C'est vraiment un réconfort de voir sa mémoire honorée aujourd'hui (hier)», devait-elle ajouter.

On a rendu hommage à pas moins de 218 donneurs durant cette cérémonie et on pouvait sentir beaucoup d'émotion à l'intérieur de la cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke. Chez les proches de ces 218 généreux donneurs, on pouvait également percevoir énormément de gratitude. Cet hommage a mis du baume aux plaies qui ne se sont toujours pas cicatrisées. Notamment celles de Tamatha.

La colère gronde chez les acériculteurs

Claude PLANTE

Sherbrooke

Furieux de se voir refuser une demande d'aide à la suite de la tempête de vent du 5 juillet dernier, les acériculteurs de l'Estrie demandent d'urgence une rencontre avec le ministre de l'Agriculture pour qu'il s'explique.

Ceux-ci n'entendent pas laisser tomber le dossier, avertit le président de l'UPA en Estrie, Antoine Doyon. «Je n'ai pas la lettre officielle, mais on vient de me le signifier au MAPAQ, dit-il. Nous n'acceptons pas ça!»

«Ce n'est pas vrai que le gouvernement n'a pas d'argent. Bernard Landry (vice-premier ministre et ministre des Finances) a déclaré cette semaine dans *La Tribune* qu'il se pourrait que les dépenses en Santé augmentent s'il y avait une autre catastrophe. Nous en avons vécu une catastrophe. Des producteurs de sirop d'érable viennent de perdre de 30 à 40 pour cent de leurs revenus.»

Des manifestations

M. Doyon a fait parvenir hier après-midi sa demande pour rencontrer le ministre Rémy Trudel. Jusqu'à il y a quelques jours, on était confiant de recevoir une réponse favorable. La colère des acériculteurs pourrait se traduire par des manifestations.

La semaine dernière, on avait même invité le député Claude Boucher, adjoint parlementaire de Bernard Landry (ministre responsable de la région estrienne), à constater de lui-même l'étendue des dégâts dans une érablière touchée par la tempête.

«On aimerait que le ministre (Trudel) vienne voir. On l'amènerait aussi dans une érablière. S'il ne peut pas venir, on va aller le voir où il est», prévient M. Doyon.

«Nous voulions de l'aide comme ce fut le cas lors de la tempête du verglas. Pourquoi qu'un an après, le gouvernement ne peut plus aider? Ce n'est pas parce que ça touche seulement une centaine de producteurs que c'est moins grave. Pour certains, c'est leur seul revenu.»

Au total, on évalue le nombre d'entailles perdues à 60 000. Les pertes s'élevaient à 270 000 \$ annuellement.

«Et ça, ce sont des pertes matérielles, ajoute le président. Ça prend 30 à 40 ans avant de refaire une érablière. C'est sans compter les pertes matérielles. Beaucoup de systèmes de tubulures ont été endommagés.»

Deux jours après la tempête, des représentants de l'UPA demandaient qu'on agisse. Des lettres ont été expédiées aux producteurs pour qu'ils évaluent leurs dommages.

Via la Fédération québécoise des acériculteurs, on avait formulé une demande auprès du ministère. Dans les semaines qui ont suivi, l'UPA a tenté de faire évoluer le dossier.

La décision négative tombe à un bien mauvais moment, déclare Antoine Doyon. Il est présentement difficile d'écouler le bois coupé des arbres tombés lors de la tempête.

À vos griffes!

filles grave

Boutique de prêt-à-porter pour femmes

Tailles disponibles 4 à 14 ans

Les Promenades King, 2269, rue King Ouest

Les filles, de grâce, soyez fidèles!

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE

VOTRE IDENTIFICATION BRODÉE

12 casquettes gratuites à l'achat de 12 manteaux Armadillo

Broderies

333, 9e Avenue Sud, Sherbrooke

(819) 823-2006

Quand changer votre prothèse dentaire?

Si vous portez la même prothèse dentaire depuis plus de cinq ans sans que celle-ci n'ait été examinée, vous exposez votre santé à des risques inutiles. Mais en tant qu'expert, c'est votre denturologue qui est le mieux qualifié pour vous indiquer la nécessité d'un ajustement, une nouvelle base ou un changement complet.

Les signes suivants devraient vous alerter

- Votre prothèse adhère moins bien à votre gencive;
- Elle bouge, coupe mal les aliments;
- Elle vous occasionne un inconfort ou une douleur;
- Votre bouche creuse et votre visage vieillit prématurément et vos dents sont jaunies.

Sans compter tous les autres indices que seul votre denturologue peut détecter.

CONSULTATION GRATUITE

(819) 573-2000

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE DOMÉNIC LUSSIER

ET N'OUBLIEZ PAS : « UNE PROTHÈSE BIEN AJUSTÉE SE LAISSE OUBLIER! »

Une sortie dans la Nature

CETTE SEMAINE :

À CUEILLIR :

- Lobo
- McIntosh
- Poires Beauté flamande

AU KIOSQUE

- Melba
- Paulared
- Lobo
- McIntosh
- Poires Beauté flamande
- Poires Bartlett

VENEZ CUEILLIR VOS POMMES, VOS POIRES ET VOS PRUNES AU VERGER

VERGER R. FERLAND

380, chemin de la Station, COMPTON JOB 1L0

(819) 835-5762

POUR SEULEMENT

950\$ / l'oeil

de +3 à -10 • LASIK et LASER

Mode de paiement flexible

CORRECTION AU LASER

Une saison si belle à voir!

Dr Jacques Grégoire

ophtalmologiste

1 888 (sans frais) 565-8647

CLINIQUE VISION GRÉGOIRE

www.cvgregoire.com

321, rue Woodward, Sherbrooke (près de l'Hôtel-Dieu)

Grâce à Estrie Aide et à l'abbé Jolicoeur

Un concert en septembre pour passer un meilleur Noël

Imacom-Daguerre, René Marquis
 Bob Blouin, d'Estrie Aide, et l'abbé Robert Jolicoeur, président d'honneur de cet organisme humanitaire, ont fait part des préparatifs menant au concert-bénéfice du 22 septembre.

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Le seul fait d'assister à un concert donné dans une église, en septembre, permettra à de nombreuses personnes de passer un meilleur Noël.

Cet instant magique est rendu possible par Estrie Aide, l'organisme qui fournit des biens et de la nourriture aux plus démunis de la région. Estrie Aide prépare en effet un spectacle qui mettra en vedette Robert Lebel, le mercredi 22 septembre, à compter de 19h30, à l'église Perpétuel-Secours.

Comme le rapportent Bob Blouin, d'Estrie Aide, et l'abbé Robert Jolicoeur, président d'honneur de la campagne de financement, tous les bénéfices de cette soirée serviront à la préparation du «Brunch de la fraternité», un repas-recontre pour tous ceux qui n'ont pas les ressources financières suffisantes pour passer un beau Noël. Ce brunch de la fraternité aura lieu, lui, le 19 décembre prochain, à la cathédrale St-Michel.

«Ce brunch de la fraternité devrait permettre, si on se fie sur les chiffres des années passées, de regrouper plus de 1500 personnes de tous âges qui, autrement, n'auraient aucune fête de Noël», a souligné M. Blouin.

Pour financer ce brunch, Estrie Aide a besoin que le plus de monde possible assiste au spectacle de financement du 22 septembre.

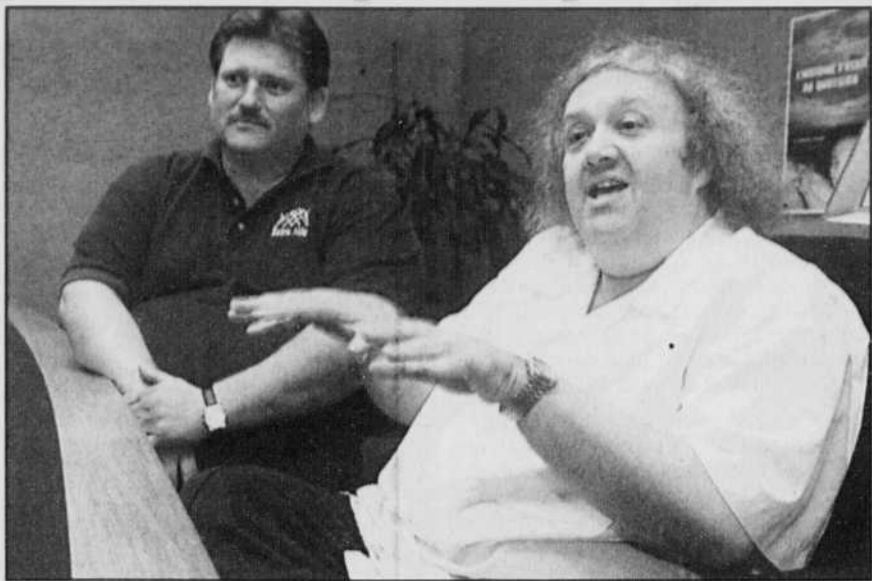
«Les gens ont l'occasion de joindre l'utile à l'agréable... Les spectacles de Robert Lebel que j'appelle le Gilles Vigneault de la chanson religieuse sont toujours excellents. Tout en assistant à un très beau spectacle, les gens auront l'occasion de poser un geste charitable», a commenté l'abbé Jolicoeur.

Les billets pour ce spectacle sont présentement disponibles dans les succursales de la Banque de Montréal et dans les conseils des Chevaliers de Colomb de St-Charles-Garnier, de Perpétuel-Secours et de St-Esprit. Des billets seront également disponibles à l'entrée, le soir du spectacle.

Estrie Aide a profité de l'occasion pour faire le bilan de ses initiatives de la rentrée scolaire. Ainsi, du matériel scolaire a pu être vendu à rabais à une centaine de familles, rapporte M. Blouin en rendant hommage aux deux Pharmaprix de Sherbrooke qui ont eu la générosité de remettre à Estrie Aide tout le matériel invendu.

De plus, une cinquantaine de dictionnaires ont été reçus, remis en état et vendus à rabais à des gens qui, autrement, auraient dû s'en passer.

«Nous sommes satisfaits de cette campagne qui va revenir l'an prochain» a dit M. Blouin.

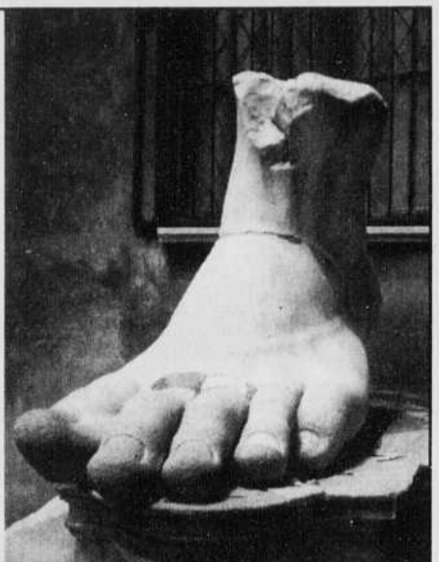


Le secret pour avoir des ongles d'orteils sains et de belle apparence n'est pas coulé dans le béton.

Téléphonez au numéro ci-dessous pour en savoir davantage à ce sujet. Informez-vous sur un moyen efficace de venir à bout des infections fongiques tenaces et difficiles à traiter qui rendent les ongles d'orteils repoussants, épais, cassants et décolorés.

Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite ou composez sans frais le 1-800-561-0990 pour obtenir gratuitement de plus amples renseignements.

NOVARTIS
 Novartis Pharma Canada Inc.
 Dorval (Québec) H9S 1A9



SEPTEMBRE

nous rappelle la rentrée scolaire...

L'acupuncture est un bon moyen :

- De se réenergiser;
- De renforcer l'immunité pour permettre à l'organisme d'avoir la capacité de lutter contre les infections;
- D'aider à la détente et de calmer pour un meilleur apprentissage.

CENTRE
Françoise Tremblay
ACUPUNCTURE
 Depuis 1974



Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **Françoise Tremblay**, membre O.A.G.

281, rue Belvédère Nord
 Sherbrooke
 562-8211

LA BONNE RAISON...

LES MARCHANDS DU CENTRE-VILLE

vous attendent!

Stationnement municipal gratuit la première heure

Boutique **ALEXCLUSIF**



La Nouvelle Collection

GANT

automne-hiver est arrivée

Ouvert le dimanche



ROGER LABONTÉ

55-59, rue King Ouest, centre-ville Sherbrooke
 562-0885, 562-7945. STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE

Beau temps... mauvais temps!

À cueillir :

- McIntosh
- Cortland

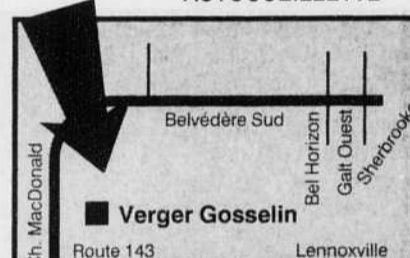
Au kiosque :

- Lobo
- McIntosh
- Cortland
- Tartes fraîches
- Pommes à cuisson
- Jus frais
- Et autres produits



Venez nous voir!

AUSSI
 AUTOCUEILLETTE



À 5 km des limites de Sherbrooke, par la rue Belvédère Sud (toujours tout droit)

Yvon Tremblay

TOUS LES JOURS DE 9 h À 18 h 30

Tél. : (819) 565-5943

Maintenant

on vous offre aussi des services financiers

Le financement hypothécaire **Avantage toit**

En faisant affaire avec Promutuel pour votre prêt hypothécaire d'ici le 15 novembre 1999, vous pouvez obtenir jusqu'à 3000 \$* en argent comptant, qu'il s'agisse d'un nouveau financement ou d'un transfert.

Avantage toit c'est aussi la possibilité de profiter d'un refinancement que vous pourrez utiliser pour réaliser un projet qui vous tient à coeur. Communiquez avec votre Société mutuelle pour plus de renseignements.

Avantage toit... Un financement qui vous en donne plus.

Services financiers

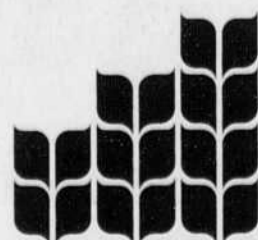
ÉPARGNE
 CRÉDIT

Assurance

HABITATION - AUTOMOBILE
 DES ENTREPRISES - AGRICOLE
 DE PERSONNES

Jusqu'à
3000 \$
 de remise!

* Certaines conditions s'appliquent.



PROMUTUEL
 Coaticook • Sherbrooke

Coaticook • 849-9891

Ayer's Cliff • 838-5555

Sherbrooke • 821-2116

Bury • 872-3301

Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

De passage à Sherbrooke hier

Charest accuse le gouvernement de cafouillage

Pascale BRETON
Sherbrooke

De passage dans son comté hier, le chef de l'opposition, Jean Charest, a vigoureusement blâmé ce qu'il a qualifié de cafouillage de la part du gouvernement péquiste de Lucien Bouchard dans de nombreux dossiers dont celui d'Emploi-Québec.

«Il est clair que Lucien Bouchard veut faire de Diane Lemieux son bouc-émissaire. Ce sera d'ailleurs à elle de nous montrer la pertinence de son poste de ministre du Travail et de l'Emploi», a déclaré Jean Charest.

Le dossier d'Emploi-Québec est d'ailleurs loin d'être clos aux yeux du chef du Parti libéral du Québec, qui juge que le gouvernement péquiste aura à s'expliquer.

«Le gouvernement de Lucien Bouchard semble ne jamais dire où il prend ses ressources. Il a oublié de dire aux gens qu'il a coupé ses fonds de 50 pour cent, avant de déplacer 40 millions \$ pour Emploi-Québec et de créer ainsi d'autres problèmes», affirme M. Charest.

Il explique du coup que le programme d'Emploi-Québec permettait l'achat de cours dans les établissements collégiaux. Au Collège de Sherbrooke, le programme permettait l'achat de huit cours, pour un montant de 100 000 \$ selon lui et cette année, ils ont été réduits à deux cours seulement. «À travers le Québec, Emploi-Québec est passé de l'achat de 346 cours à 66 seulement.»

Selon Jean Charest, le cafouillage du gouvernement en poste prend même de l'ampleur. «Lucien Bouchard emprunte mes discours, surtout lorsqu'il parle de réduire les taxes et les impôts.

Les gens sont de plus en plus cyniques face à lui et on sent très bien que son gouvernement est à la dérive», ajoute-t-il.

Le chef de l'opposition a d'ailleurs profité de sa présence au cocktail-bénéfice organisé par l'Association libérale du comté de Johnson hier soir pour rappeler aux militants l'importance du travail sur le terrain, particulièrement à l'approche du conseil général des 2 et 3 octobre prochains.

Succès du camp «Musée-nature»

Plus tôt dans la journée, M. Charest a aussi participé à une activité du Musée du Séminaire de Sher-

brooke qui voulait remercier les parrains qui se sont impliqués dans le premier camp «Musée-Nature» qui s'est déroulé cet été. Grâce à eux, 21 enfants issus de familles moins favorisées ont pu profiter des activités gratuitement.

Ce premier programme a permis à plus de 200 enfants de vivre, l'espace d'une semaine ou deux, un camp de jour en sciences naturelles. «En mai dernier, j'avais encouragé les gens d'affaires à s'impliquer et je pense que c'est une belle réussite. C'est stimulant et c'est un camp qui éveille l'intérêt des jeunes. Les bénéfices se calculent à long terme puisque ça encourage peut-être des étudiants à se diriger dans ce domaine», a expliqué M. Charest.

Cette première expérience promet d'ailleurs de belles suites, l'été prochain, mais aussi au cours des prochaines semaines, avec des camps de fins de semaine, des activités avec grands-parents et petits-enfants ainsi que des fêtes d'enfants éducatives.

«À entendre les commentaires, le camp a été une expérience extraordinaire surtout avec l'histoire de suspense qui durait toute la semaine. Au départ, on se demandait s'il y aurait une clientèle pour les sciences naturelles, mais on constate qu'il y a un besoin, les jeunes ont découvert de nombreuses choses», mentionne Fanny Bluteau, directrice de l'éducation au Musée.

Pour le directeur Yves Lauzière, cette initiative a été enrichissante. «Le musée a souvent une connotation négative associée au fait qu'il ne faut pas toucher, mais au contraire, ici c'est vivant. Les jeunes peuvent parler, toucher et expérimenter, c'est un musée vivant.»



Imagoc. Claude Poulin
Entouré de Yves Lauzière, directeur du Musée, et de Fanny Bluteau, directrice de l'éducation, Jean Charest, a admiré certaines réalisations des jeunes participants au camp «Musée-Nature» du Musée du Séminaire de Sherbrooke.

ANTIROUILLE...

Conseil de l'ami Daniel

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

ANTIROUILLE

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault, Sherbrooke (819) 829-0757

Avant d'acheter un antirouille, venez visiter nos locaux. Vous serez convaincu de notre méthode de conservation, unique à Sherbrooke.

- Une huile qui pénètre le métal doit couler; si elle ne coule pas, ce n'est pas de l'huile.
- ATTENTION

Ne jamais laver votre auto immédiatement après le traitement. Vous enlèverez 50 % du produit appliqué dans les coins.

Les meilleurs prix en ville

UN VRAI GOÛT de fraîcheur!

- GLAIEULS ET AUTRES FLEURS COUPÉES
- LÉGUMES DU JARDIN
- PLUSIEURS VARIÉTÉS DE POMMES
- pommes à chevreuil
- Venez cueillir vos immortelles et vos statices

VENEZ CUEILLIR VOS POMMES!

2285, ch. Ste-Catherine
à 1 minute de l'Université
Ouvert 7 jours

MULTI PISCINE

PASSE AU FEU

Le plus beau salon de poêles et foyers en région!

Plus de 20 poêles et foyers en activités sous vos yeux

Exigez toujours de voir avant d'acheter!

En exclusivité

LE PROGRAMME TOUT FEU TOUT FLAMMES

Accessoires • Installation

Finition • Taxes

INCLUS

MULTI PISCINE FLEURIMONT

1597, Galt Est Fleurimont
566.8558

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

« Les meilleurs à mes yeux! »

Pour le choix, la mode, les prix et le service.

Examen de la vue sur place par des optométristes

Carrefour de L'Estrie : 822-4747 Galeries Quatre-Saisons : 565-3632

Choix, mode, prix et service de toute beauté!

Numéro un du 2 pour 1

LUNETTERIE NEW LOOK

Michel Laurendeau, opticien

Une marche en faveur de la construction d'une nouvelle école

Les parents de St-Élie se moquent de Floyd



Photo La Tribune, Claude Plante

Environ 80 personnes, dont plusieurs parents avec des enfants, ont bravé le mauvais temps, hier, pour manifester en faveur d'une nouvelle école à Saint-Élie-d'Orford. La marche a commencé à l'école Alfred-Desrochers pour se terminer au centre communautaire de l'endroit.

Claude PLANTE

Saint-Élie-d'Orford

Les gens du secteur Ma Villa, à Saint-Élie-d'Orford, sont prêts à tout pour avoir une nouvelle école, même à affronter les pires intempéries. Hier, un groupe de plus de 80 personnes ont fait fi des soubresauts de Floyd pour faire avancer ce dossier.



Robert Benoît

Il faut que le projet leur tienne vraiment à coeur pour ainsi prendre part à cette manifestation qui s'est mise en branle à partir de l'école Alfred-Desrochers. À l'origine, on devait se rendre jusqu'à la rue Boisvert (où on espère voir construire la nouvelle école), mais devant la pluie et le froid on a décidé de raccourcir la marche pour se rendre au centre communautaire de l'endroit.

Les parents demandant une nouvelle école pour régler le problème de surpopulation scolaire du secteur Ma Villa seraient proches du but, a-t-on fait entendre lors d'une conférence tenue dans une salle de l'école primaire quelques minutes avant le signal du départ.

«Il n'y a pas trop de pluie. Pour ce dossier, jamais trop!», lance Nathalie Brochu, mère de deux enfants. «C'est notre seul moyen de nous faire entendre. Je veux que mes enfants aillent à la même école.»

«Aller à l'école à l'Assomption (Sherbrooke), c'est trop pour les enfants», fait remarquer Louise Servant, dont un de ses trois enfants est d'âge

scolaire. «Ils reviennent fatigués.»

«L'an prochain, un deuxième va aller à l'école. J'aimerais bien que ça soit dans la même école, à Saint-Élie. Pourquoi aller ailleurs? C'est à Saint-Élie qu'on paye nos taxes!»

Sonner la marche

Camille Robert avait amené sa trompette pour sonner la marche et mettre de l'entrain. Il n'a pas hésité à participer même s'il n'a pas d'enfant. «Je vois ceux de mon voisinage. C'est des bébés qui partent en autobus le matin. Je trouve ça pénible à voir.»

En fait, on voulait se faire entendre jusqu'à Québec où le dossier commencerait à «se réchauffer», aux dires de Julien Lachance, président du Comité de la nouvelle école de Saint-Élie.

«Notre solution a deux objectifs: les restrictions budgétaires, la nouvelle école ne coûtera pas plus cher que ce que le gouvernement doit payer en ce moment. Il en coûte plus cher de transporter les enfants que de construire l'école. Et, les écoles de quartier, c'est dans les quartiers que ça doit être.»

«Au fil des ans, les populations d'enfants ont évolué. On a construit les écoles là où il y avait des enfants. Maintenant, cette réalité est autre. C'est pour cela que nous voulons une école dans le secteur Ma Villa. Nous proposons un concept qui pourra évoluer. Notre école pourrait facilement se transformer en logements si la demande n'est plus là.»

Deux élus ont aussi pris la parole, le député Robert Benoît et le conseiller Gilles Morency. Les deux ont invité la population à ne pas baisser les bras malgré le fait que ce dossier traîne depuis quatre ans. La règle voulant qu'on doit occuper des locaux scolaires vacants avec des enfants demeurant dans les limites de 20 kilomètres serait en cause.

«Le message doit se rendre à Québec. On dirait qu'il s'est arrêté juste avant le pont de Québec, a ironisé le député d'Orford. Mais je pense que ça va aboutir, même si je suis conscient que c'est très long.»

M. Morency a quant à lui parlé d'une rencontre tenue cette semaine avec le vice-premier ministre du Québec, Bernard Landry (de passage à Sherbrooke), et qui a permis d'aborder ce sujet. «M. Landry a trouvé notre projet intéressant. Il a dit qu'on en aurait des échos.»

Un «show de boucane»

□ La CSN minimise la manifestation chez Bombardier

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

La CSN (Confédération des syndicaux nationaux) pense que la manifestation de quelque 600 employés de Bombardier à Valcourt, mercredi après-midi, a été encouragée par la direction de la compagnie et le Comité des relations de travail (CRT) de l'endroit.

«C'est un show de boucane cette manifestation-là!» lance le responsable de la syndicalisation pour la CSN à Sherbrooke, Henri Van Meerbeek, qui maintient que la majorité des 1700 employés de l'usine sont favorables à la syndicalisation.

La CSN, dit-il, s'interroge notamment sur le fait que la direction ait toléré un arrêt de travail sur une chaîne de montage, donc une perte de production.

Les médias avisés

«Vers 13h45, des gens du CRT se sont promenés dans l'usine (...). De plus, les médias ont été avisés deux heures à l'avance, qui a fait ça? On n'est pas fou!» lance M. Van Meerbeek, au sujet de cet arrêt de travail d'une heure au cours duquel des employés interrogés par les médias

ont affirmé agir de leur propre chef.

«Ils disent qu'on harcèle le monde, mais on répond à une demande. Et si ce n'est pas de l'intimidation que d'arrêter une chaîne de production pour savoir si les travailleurs sont pour le CRT ou la CSN, c'est quoi?» demande M. Van Meerbeek.

Ce dernier affirme en outre que des employés cadres et de bureau se trouvaient parmi les 600 manifestants. Il fait aussi valoir que les travailleurs de la production en faveur de la syndicalisation n'avaient d'autre choix que de sortir, sinon ils auraient été identifiés.

Tactiques déloyales

«Ce sont des tactiques déloyales et les gens sont écoeurés, ce sont eux qui sont venus nous voir», soutient le responsable de la syndicalisation au sujet de la démarche de la CSN.

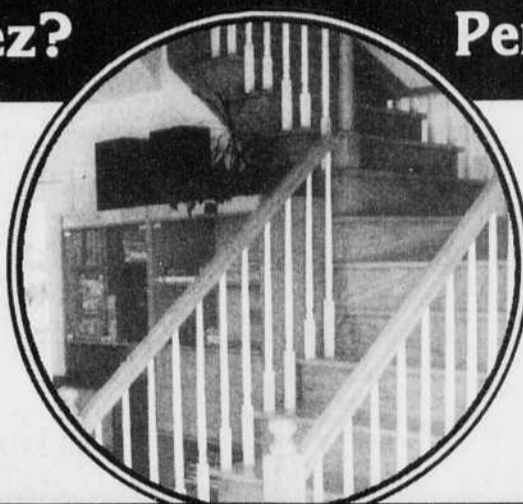
M. Van Meerbeek dit toutefois ne pas s'inquiéter outre mesure de cette manifestation:

«En 1999, Bombardier va être syndiqué, ça va fonctionner! On est en train de regarder ce que nous allons faire, la CSN n'abandonnera pas!» affirme-t-il.

Vous rénovez?

Pensez escaliers!

ESCALIERS
intérieurs de bois franc réalisés selon vos exigences
SERVICE
d'installation
TRAVAIL
de qualité



Licence de la Régie du bâtiment
Membre de l'APCHQ

Nouveau!
Salles de montre
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

LE SPÉCIALISTE DE L'ESCALIER EN ESTRIE et c'est le patron qui vous sert!

RBO : 8103-3409-07

05160

2519, chemin des Écossais Tél. : (819) 346-8478 - Téléc. : (819) 346-0020

AstraZeneca Samson Bélaire Deloitte & Touche

présentent le

Gala des Grands Chefs de l'Estrie

ce 29 septembre 1999 à l'Hôtel Delta de Sherbrooke
Prix : 135 \$, incluant repas et vin

Ambiance musicale assurée par le Groupe Fred Farrugia et Raymond Elias

Sous la présidence d'honneur de Jacques Després, de Després et Laporte

5^e édition

NOS GRANDS CHEFS

- Yvan couture La Devinière Sherbrooke
- Marco Guay Auberge Ripplecove Ayer's Cliff
- Claude Jodoin Falaise Saint-Michel Sherbrooke
- Alain Labrie Auberge Hatley North Hatley
- Mélanie Martineau Le Bocage Moe's River
- Roland Ménard Manoir Hovey North Hatley
- Elisabeth Merle Pâtisserie Magali Sherbrooke
- Martine Satre Le Temps des cerises Danville et les sommeliers réputés
- Alain Bélanger, Auberge Hatley et Patrice Tinguay, Auberge Georgeville

RÉSERVATIONS (819) 562-8869

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER CANADIAN CANCER SOCIETY ENTREPÔT lui TÉLÉ 7 LaTribune cimo 105.1 énergie

Obtenez un prêt subito prêtsto!

1.800.CAISSES

Pressé d'avoir un prêt? Allez au plus près. Le téléphone, ça se prête bien à toutes vos transactions, fonds, REER et prêts. À l'autre bout, nos agents spécialisés sont toujours prêts. 1 800 CAISSES. Tout Desjardins tout le temps.



Desjardins

Floyd laisse des séquelles importantes dans L'Amiante

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

Des pluies diluviennes et des bourrasques de vent variant entre 80 et 100 km/h, gracieuseté de l'ouragan moribond Floyd, se sont abattus sur la région de L'Amiante entre 20 heures jeudi soir et la soirée d'hier causant de nombreux dégâts sur leur passage.

Il va sans dire que la chute d'arbres sur les fils électriques un peu partout dans la MRC a été la source des inconvénients les plus sérieux. Chez Hydro-Québec, on a enregistré une pointe de 3500 clients sans électricité sur le territoire de L'Amiante. En fin d'après-midi hier, ils étaient 1488 abonnés privés d'électricité répartis principalement dans les municipalités de Sainte-Anne-du-Lac, Saint-Méthode, Saint-Adrien-d'Irlande et Saint-Jacques-le-Majeur.

taires érigés sur le stationnement d'un édifice à logement du bas de la rue St-Alphonse Ouest sont des pertes totales. L'un des deux est rien de moins que plié en deux alors que l'autre est tout bonnement disparu dans les eaux de la rivière Bécancour gonflées par des précipitations plus qu'abondantes.

Enfin, un poteau de feux de circulation à l'intersection des boulevards Smith et Ouellet a été arraché par le vent alors que les feux de circulation à l'intersection de la rue Notre-Dame et

de la 5^{ème} Rue ont aussi été endommagés.

Mince consolation, malgré les trombes d'eau qui sont tombées sur la région en 24 heures, on ne déplorait en début de soirée hier aucune inondation majeure.

De nombreux arbres ont été complètement cassés ou littéralement déracinés dans les limites de la ville de Thetford Mines et dans les municipalités avoisinantes.



Photos La Tribune, par Jean-Charles Poulin



Le clocher de l'église St-Alphonse, au centre-ville de Thetford Mines, a été endommagé par les fortes bourrasques.

«Dans la majorité des cas, le service devrait être rétabli d'ici minuit (vendredi soir). Ça ne veut pas dire qu'il ne restera pas d'abonnés affectés par les pannes, demain (samedi), soit sur les rives de lac ou sur des lignes de service secondaires», précise Mme Claire Trépanier du Service des relations publiques d'Hydro-Québec.

Cette dernière souligne que huit équipes étaient au travail sur le territoire de L'Amiante et que des renforts en provenance du Saguenay étaient attendus en fin de journée.

Arbres centenaires

Au centre-ville de Thetford Mines, le clocher de l'église St-Alphonse a été endommagé par les fortes bourrasques alors que des tuiles ont volé au vent, nécessitant, pendant quelque temps, la fermeture de rues avoisinantes.

Le Centre Mario-Gosselin est devenu l'espace d'une nuit le Centre Gosselin alors que Mario s'est envolé pour se retrouver sur la voie d'accès devant l'aréna. L'incident est survenu entre 2 heures dans la nuit et huit heures hier matin puisque lorsque les Coyotes sont rentrés de Pont-Rouge, l'aréna portait toujours son nom original.

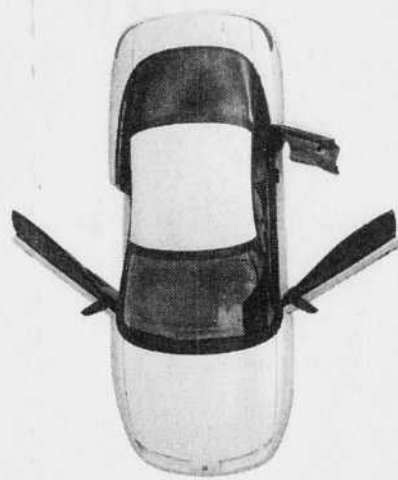
De nombreux arbres centenaires notamment coin St-Alphonse et Notre-Dame de même que sur la propriété de M. André Laplante sur la rue St-Alphonse Ouest ont été complètement cassés ou littéralement déracinés dans les limites de la ville de Thetford Mines et dans les municipalités avoisinantes.

Autre conséquence spectaculaire des forts vents qui ont sévi toute la nuit et toute la journée d'hier à Thetford Mines, deux énormes panneaux publici-

Les grandes idées Saturn

INNOVATION

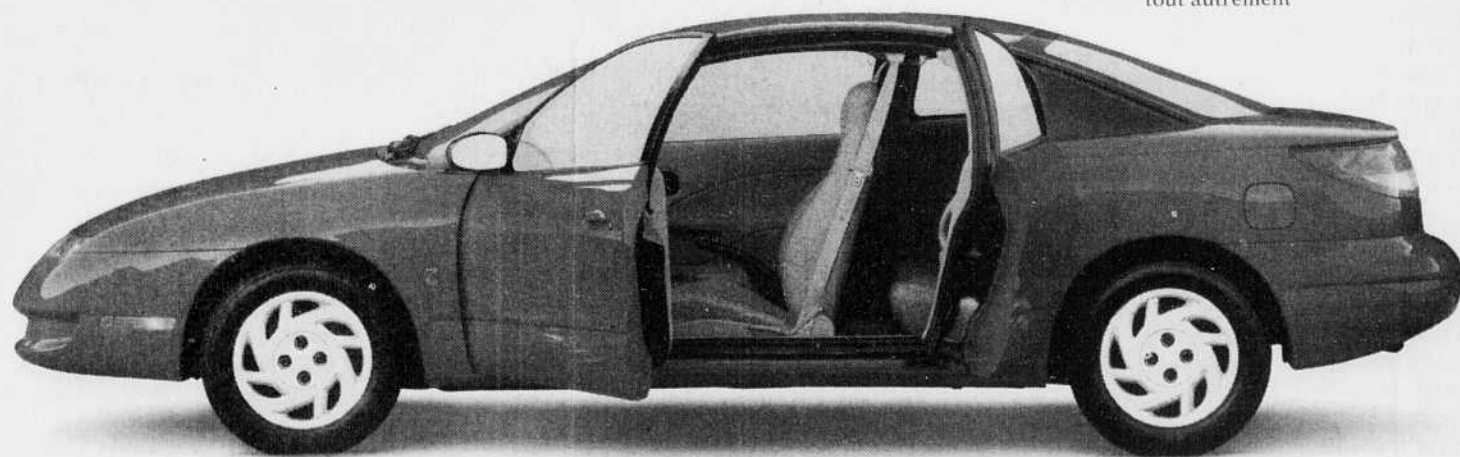
Un coupé sport 3 portes



Les ingénieurs de Saturn n'ont pas l'habitude de se tourner les pouces bien longtemps. Après avoir défait, refait, défait et refait encore la Saturn de fond en comble, ils ont accouché d'une idée tout à fait révolutionnaire : un coupé sport, muni d'une troisième porte côté conducteur vous donnant un accès beaucoup plus facile à la banquette arrière pour y empiler tout ce que vous voulez. Faites vite un tour chez votre concessionnaire Saturn, ouvrez grand la troisième porte et vos yeux et vous direz abhh! vous aussi. Chez Saturn, nous faisons les choses tout autrement, trois fois plutôt qu'une.



Pour faire tout autrement



SC1 3 portes 1999

202 \$/mois*

Bail de 36 mois, 2000 \$ comptant (transport et préparation à la route inclus)

17 123 \$[†]

[†]PDSE (transport et préparation à la route inclus)

Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)	Votre versement initial ou échange équivalent
SC1 3 portes 1999	SC1 3 portes 1999
202 \$	2000 \$
232 \$	1000 \$
262 \$	0 \$

Climatiseur 19 \$ de plus par mois • Boîte automatique 16 \$ de plus par mois
Option 72 000 km disponible • Taux de financement concurrentiel disponible

*Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,1 %, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois pour une Saturn SC1 3 portes 1999 neuve et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. [†]PDSE. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. www.saturncanada.com

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

Nouvelle image!

Postiche à base aérée
« Astroloce »

Grande réduction
POUR UN TEMPS LIMITÉ
299\$ et plus

Variété de styles et de couleurs

Retournez ce coupon pour une brochure GRATUITE

Chez Le Barbier

456, rue Principale Ouest, Magog, Québec J1X 2A9
(819) 843-9244

Nom.....

Adresse.....

Tél. :

À Canton de Magog

Des travaux routiers de près de 2,7 millions \$

Gilles DALLAIRE
Canton de Magog

Des travaux routiers d'un coût total de près de 2,7 millions \$ seront mis en chantier dans quelques jours à Canton de Magog.

Les travaux les plus importants seront exécutés sur le chemin Benoît et le chemin Laurendeau

de même que sur le chemin Gendron, le chemin Leroux et une partie du chemin Côté.

«Sur le chemin Laurendeau et le chemin Benoît, la structure de la chaussée sera complètement refaite à certains endroits, elle sera réparée aux endroits où elle n'aura pas besoin d'être complètement refaite, des fossés seront creusés et d'autres seront nettoyés», a expliqué le maire, M. Jean-Guy Saint-Roch, au cours d'une conférence de presse.

Il a révélé que les travaux seront exécutés par Construction DJL en contrepartie d'une somme de 1 138 039 \$.

Quant aux travaux qui seront exécutés sur une partie du chemin Côté, sur le chemin Gendron et le chemin Leroux, ils le seront par Sintra en contrepartie d'une somme de 1 016 381 \$. Le béton bitumineux qui recouvre une partie de ces chemins sera enlevé, la structure de la chaussée sera refaite ou bien réparée selon le besoin, une membrane géotextile sera installée aux endroits où cela s'avérera nécessaire et une couche de béton

bitumineux sera posée.

Des travaux seront aussi exécutés sur la rue Miller où la structure de la chaussée sera refaite et où une couche de béton bitumineux de surface sera posée cet automne. Une couche d'usure sera posée au printemps. Les travaux seront exécutés par Sintra au coût de 372 000 \$.

Enfin, l'asphaltage des rues Pierre-Hamel et Pente douce sera complété. Les travaux seront exécutés par Construction DJL au coût de 86 000 \$.

«À part la pose d'une couche d'usure de béton bitumineux sur la rue Miller, tout sera terminé pour le début de novembre», a affirmé M. Saint-Roch qui a invité ses concitoyens à faire montre de compréhension et de patience pendant la durée des travaux.

Des travaux d'un coût équivalent seront exécutés l'an prochain dans le cadre du programme de réfection et de réparation du réseau routier approuvé il y a quelques mois par Canton de Magog.

Notre collection d'automne est arrivée!

ORLY

BROOKE CHAPMAN

Krystal PAR DAN VALY

NORÈN MODE

Les GRÂCES du CIEL Tailles 10 à 24

Vêtements pour femmes

40, rue Principale Ouest, Magog 843-8282

Le GOLF du Mont Orford un des plus beaux et des plus pittoresques au Québec

JUSQU'À LA FIN DE LA SAISON

NOUVELLE PROMOTION

26\$ GOLF et VOITURETTE

(taxes incluses) du lundi au jeudi

DÉPART ET RÉSERVATION

843-5688 1 800 567-2772

Actualité en bref

Un premier dépôt officiel à Rock Forest

Rock Forest - C'est Benoît Charland, candidat à la mairie de Rock Forest, qui a procédé au premier dépôt officiel de mise en candidature, hier matin. Les élections à la Ville de Rock Forest se dérouleront le dimanche 7 novembre.

Changement de commandant

Sherbrooke - Cet après-midi à 14h, au manège militaire de la rue Belvédère à Sherbrooke, aura lieu la parade de changement de commandant du 714^e Escadron des communications entre le major Luc Tremblay et le major Sylvain Viau, sous la présidence d'honneur du lieutenant-colonel Louise Bisson.

Le major Tremblay termine le mandat qu'il a entrepris en 1995.

La Fête du Lac des Nations à Global

Sherbrooke - Ce soir à 18 h le réseau Global diffusera au Québec une émission réalisée en juillet dernier au sujet de la Fête du Lac des Nations, de Sherbrooke.

Ce spécial d'une heure devrait atteindre un auditoire de plus de 100 000 personnes sur le réseau Global dont l'auditoire se compose d'un public à 60 pour cent anglophone et 40 pour cent bilingue.

La réalisation de cette émission sur la Fête du Lac des Nations a été rendue possible grâce à l'aide financière de Tourisme Québec et Tourisme Cantons-de-l'Est ainsi qu'aux supports techniques et financiers de la SDERS-Tourisme.

À Sherbrooke, Vidéotron diffuse le réseau Global au canal 2.

Un nouveau tandem

Sherbrooke - Le conseil d'administration des Concerts symphoniques de Sherbrooke, chapeautant entre autre l'Orchestre symphonique, s'est donné un nouveau président, M. Luc Blanchard, et une nouvelle directrice générale, Mme Jo-Anne Duquette.

Directeur de la maison Nesbitt Burns, à Sherbrooke, M. Blanchard est actif au sein du C.A. des Concerts symphoniques depuis 1995. Quant à Mme Duquette, elle est détentrice d'un baccalauréat en animation culturelle et consultante en communication, de Magog.

Travaux de pavage sur la 222 et la 249

Saint-Denis-de-Brompton - Des travaux de pose d'enrobé bitumineux se dérouleront sur les routes 222 et 249 à Saint-Denis-de-Brompton du 20 au 30 septembre.

D'une longueur de 1,5 km, ces travaux s'effectueront du lundi au vendredi de 7 h à 18 h et entraîneront un ralentissement de la circulation du fait qu'une voie sur deux sera fermée durant les heures de travail. L'entreprise DJL réalisera ces travaux évalués à 197 000 \$.

Un appel à la générosité

Fleurimont - C'est sous le thème «Ma paroisse, j'y tiens et je la soutiens» que se déroulera la campagne de financement 2000 de la paroisse Notre-Dame-de-Protection, de Fleurimont, du 22 septembre au 11 octobre.

PUBLIREPORTAGE

Jacinthe Dubé : passionnément, à la folie!

Amoureuse de son métier qu'elle exerce depuis 20 ans, exaltée lorsqu'elle parle de sa vie familiale, enthousiaste devant la multitude de nouveaux projets, Jacinthe Dubé se décrit en un mot : passionnée. Dans ses nouveaux bureaux du 2939 de la rue King Ouest et avec la nouvelle équipe de Royal LePage Estrie JD, elle renoue chaque jour avec la flamme qui la pousse à donner le meilleur d'elle-même.

Une nouvelle équipe

Jacinthe Dubé a toujours été animée par le plaisir de la vente et du contact avec les clients. Ce rapport étroit qu'elle entretient avec les gens et l'histoire d'amour l'unissant aux maisons ont motivé Jacinthe à déménager ses bureaux, à bâtir une nouvelle équipe et à se concentrer uniquement sur la vente : « De travailler avec une plus petite équipe et de n'avoir que les maisons en tête me permettent de me rapprocher beaucoup de mes clients », mentionne Jacinthe. C'est donc avec le désir d'en offrir plus qu'elle s'installe dans ses bureaux du 2939 de la rue King Ouest et constitue l'équipe de Royal LePage Estrie JD.



Pour le secteur résidentiel, Jacinthe s'adjoint les services d'une complice de longue date, qui cumule 21 ans d'expérience : « Michelle Garant, mon adjointe, connaît aussi bien le marché que moi. Elle aime prendre le temps qu'il faut pour bien servir le client. »

Royal LePage Estrie JD profite ensuite des services de Clément Renaud, de Royal LePage Estrie. Détenteur d'un MBA en administration des affaires, M. Renaud s'occupe des transactions de type commercial.



Sautant à pieds joints dans les virages technologiques qui lui permettent d'être plus efficace, Jacinthe compte également sur les services de Sara-Ann Dowling qui supervise tout l'aspect informatique de Royal LePage Estrie JD.

À la comptabilité, l'équipe peut compter sur l'expertise de Sonya Vanier. La confiance que lui porte Jacinthe lui laisse tout le loisir de s'occuper exclusivement des clients et des maisons.

Enfin, Annie Parent, secrétaire, réceptionniste et partenaire de Jacinthe, boucle les efforts de l'équipe et soutient toutes les initiatives de Royal LePage Estrie JD.

Cultiver la passion avec la famille

La passion de Jacinthe déborde de sa vie professionnelle. Lorsqu'elle ne revêt pas l'habit de la femme d'affaires notoire, elle dévoue toute sa passion aux siens. Son petit garçon de cinq ans occupe une place importante dans sa vie. Elle retrouve en Charles toute l'énergie et la détermination qui l'animent elle-même : « Charles est ce qui m'est arrivé de plus beau. Nous aimons être ensemble, et c'est grâce à lui si j'ai pris la décision de m'engager seulement dans les projets qui me tiennent vraiment à cœur. Je le remercie de me donner ainsi des ailes. »

Aller toujours plus loin

Est-ce ces ailes qui poussent également Jacinthe à voler vers de nouveaux sommets? Déjà à plus d'une centaine de propriétés vendues depuis janvier dernier, l'équipe de Royal LePage Estrie JD fonce à vive allure pour demeurer le choix qui s'impose lorsqu'il est question de vendre ou d'acheter une propriété, grosse comme petite. Pour ce faire, Jacinthe y va de plusieurs innovations.

Parmi les nouveaux services qu'offre Royal LePage Estrie JD, notons que Jacinthe a revu entièrement son site Internet. On peut

maintenant visiter l'intérieur comme l'extérieur des résidences, histoire d'avoir le coup de foudre avant même d'y avoir mis les pieds!

Par ailleurs, puisque la relation entre Jacinthe et ses clients se construit sur une véritable complicité, Royal LePage Estrie JD offre un suivi mensuel de l'avancement des ventes : « C'est plus de travail, mais les gens obtiennent les résultats auxquels ils s'attendent de ma part. »

Dans la vente à 100%

Avec une nouvelle équipe, ses nouveaux locaux et un enthousiasme renouvelé, Jacinthe Dubé est vraiment dans la vente à 100 %. Celle qui a été, en 1997 et 1998, proclamée meilleur vendeur des franchisés de Royal LePage au Québec s'apprête à prouver une fois de plus que sa passion se traduit en résultats pour les clients : « Lorsqu'ils téléphoneront chez Royal LePage Estrie JD, visiteront notre site Internet ou nos locaux du 2939 de la rue King Ouest, c'est à moi que les clients parleront, directement, et ce sera le service le plus efficace que j'aie jamais donné! »

Lorsque l'on connaît l'efficacité légendaire de Jacinthe, on ne peut qu'aspirer à ce qu'il y a de meilleur de l'équipe de Royal LePage Estrie JD : « C'est un juste retour des choses, puisque c'est la confiance que me témoignent les clients qui entretient ma flamme! »



De gauche à droite : Sara-Ann Dowling, Annie Parent, Michelle Garant, Jacinthe Dubé, Sonya Vanier, Clément Renaud



2939, rue King Ouest, local 200, Sherbrooke (Québec) J1L 1C7 • (819) 572-5000 • Bur. : (819) 564-5000 • Téléc. : (819) 564-1642
www.jacinthe-dube.qc.ca • www.royallepageestriejd.com

CLUB DE GOLF SHERBROOKE

LUNDI AU VENDREDI

20\$ taxes incluses

346-GOLF

Fusions municipales réclamées par les six villes-centres du Québec

Louise Harel ne dévoile pas plus ses couleurs

Montréal (PC)

Pendant que les six villes-centres du Québec demandent au gouvernement du Québec de choisir les fusions municipales comme solution à leurs maux, et d'agir rapidement, la ministre des Affaires municipales Louise Harel se borne à annoncer la publication éventuelle d'un Livre blanc, suivie d'une consultation.

On s'attendait hier à ce que la ministre Harel annonce enfin ses couleurs dans le domaine de la réforme municipale. Mais elle a essentiellement rappelé que «le statu quo n'est pas acceptable» — ce qu'elle avait déjà affirmé — et que les élus municipaux auraient tout intérêt à discuter ensemble, parce que Québec ne laissera plus faire indéfiniment.

La ministre a noté qu'elle publierait un Livre blanc, sans donner d'échéancier, ajoutant qu'une consultation suivrait, sous une forme qu'elle n'a pas précisée.

Aussi, la ministre Harel a tenu à corriger l'impression voulant qu'elle ait tranché la question montréalaise, c'est-à-dire qu'elle rejeterait le projet d'une île une ville et qu'elle prônerait plutôt la création d'une superstructure avec des représentants élus au suffrage universel. La réalité, c'est que tout reste possible, a-t-elle laissé entendre.

Pendant ce temps, les maires et un pro-maire des six villes-centres: Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi et Hull ont demandé au gouvernement du Québec de choisir la voie des fusions et des intégrations comme «solution globale et définitive à la consolidation des agglomérations du Québec».

Et, selon les six, le gouvernement du Québec doit agir rapidement. «Des échéanciers doivent être fixés et des gestes législatifs doivent être posés à très court terme», a plaidé le maire de Montréal Pierre Bourque, en présence de quatre maires et d'un pro-maire.

Les six villes-centres et la ministre Harel se rejoignent sur les principes qui doivent guider la réforme municipale.

Les cinq représentants municipaux ont aussi appuyé le projet d'une île une ville du maire de Montréal Pierre Bourque, ainsi que son concept d'élargissement de la communauté urbaine aux couronnes nord et sud.

Le maire de Québec Jean-Paul L'Allier, de son côté, a toutefois insisté sur «la nécessité

de modulation des solutions selon la réalité que l'on vit», afin qu'un seul modèle ne soit pas automatiquement étendu à toutes les agglomérations urbaines.

Les six villes-centres ont demandé à rencontrer la ministre Harel et le premier ministre Lucien Bouchard ensemble, afin de leur faire valoir leur point de vue. «Ca fait trop longtemps qu'on reporte, trop longtemps qu'on fait des cataplasmes, a lancé le maire.

Nault craint «du sable dans l'engrenage»

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

«Ça a toujours été la pensée des maires de Sherbrooke, mais là où je suis un peu surpris c'est qu'on se prépare pour une étude où il y aura plusieurs options. Or, si les villes-centres n'en présentent qu'une seule, cela met un peu de sable dans l'engrenage».

Le préfet de la MRC de Sherbrooke, Clément Nault, dit se demander dans quel «climat» se fera l'étude sur la réorganisation municipale dans la région lorsqu'il voit le maire Jean Perrault demander, avec les autres maires des villes-centres, que Québec légifère pour consolider les agglomérations urbaines.

«Je comprends la solidarité du maire de Sherbrooke, mais l'étude doit comporter plus d'une option. Si on attend une loi, ça sert à quoi de dépenser 140 000 \$? J'espère qu'il va y avoir une ouverture pour qu'on regarde toutes les options», dit-il.

M. Nault est aussi d'avis que les problèmes de la Ville de Montréal et ceux de Sherbrooke ou de Trois-Rivières ne sont pas les mêmes. Selon lui, la MRC pourrait très bien servir de structure supra-municipale pour l'agglomération sherbrookoise et cela devrait d'ailleurs faire partie des discussions.

Pouliot veut des garanties

Pour sa part, le maire d'Ascot, Robert Pouliot, est d'avis que tout projet de fusion devra être précédé d'une étude de faisabilité à court, moyen et long terme, et exige des garanties de résultats.

De plus, croit-il, il faudra d'abord négocier un nouveau pacte fiscal.

«Ma position c'est que je dis non à toute fusion qui ne sera pas accompagnée d'un plan avec une garantie de résultats: que ça ne coûte pas plus cher que présentement, que ce sera efficace et qu'on ne sera pas pris dans un dédale hiérarchique pour obtenir des services», indique M. Pouliot.

«De plus, il ne faut pas que ce soit fait à la pièce; je vais m'objecter tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas de plan et de garanties», ajoute M. Pouliot, qui avait réagi plutôt négativement l'hiver dernier à l'idée du maire de Sherbrooke de commander une étude sur une fusion avec Ascot.

Le maire d'Ascot dit d'autre part ne pas s'étonner du discours des villes-centres:

«C'est le même discours qui est repris, le même que le maire Perrault a fait l'hiver dernier (devant la Chambre de commerce). Je ne pensais pas que les villes-centres étaient si en difficulté.

«C'est comme un cri d'alarme de leur part, même si elles ont les moyens de geler les comptes de taxes pour quatre ou cinq ans, mais sans nous consulter, pas plus qu'elles ne nous ont consultés pour faire des investissements qui bénéficient à leurs citoyens, mais qui viennent avec la facture», note-t-il.




LES ABONNEMENTS DE SAISON pour 1999-2000

sont MAINTENANT DISPONIBLES

LE SKI

À MEILLEUR PRIX ET DES AVANTAGES NON NÉGLIGEABLES

ORFORD

LA MONTAGNE

PARC DE PLANCHE À NEIGE

entre la piste Super (partie inférieure) et la Trois-Ruisseaux dans la forêt.

* 10% DE RABAIS SUR TOUT ABONNEMENT PAYÉ LE OU AVANT LE 27 SEPTEMBRE 1999

TAXES NON INCLUSES		10% Prix courant
Valide du lundi au vendredi		394 \$ 438 \$
Valide en tout temps. 7 jours/semaine		
Adulte		
Individuel	539 \$	599 \$
Adulte	419 \$	465 \$
Étudiant (14 à 21 ans)	323 \$	359 \$
Enfant (6 à 13 ans) et adulte (65 à 69 ans)	35 \$	35 \$
Enfant (5 ans et moins)	50 \$	50 \$
Familial		
Adulte	495 \$	550 \$
Étudiant (14 à 21 ans)	342 \$	380 \$
Enfant (6 à 13 ans) et adulte (65 à 69 ans)	252 \$	280 \$
Enfant (5 ans et moins)	35 \$	35 \$
Maximum famille	1671 \$	1857 \$
Valable pour 15 jours de ski		
Individuel		
Adulte	315 \$	334 \$
Adulte	248 \$	263 \$
Étudiant (14 à 21 ans)	201 \$	213 \$
Enfant (6 à 13 ans) et adulte (65 à 69 ans)	35 \$	35 \$
Enfant (5 ans et moins)	301 \$	319 \$
Familial	230 \$	243 \$
Adulte	169 \$	179 \$
Étudiant (14 à 21 ans)	35 \$	35 \$
Enfant (6 à 13 ans) et adulte (65 à 69 ans)		
Enfant (5 ans et moins)		

Communiquez avec nous pour plus d'information sur nos forfaits et installations

C.P. 10, Magog (Québec) J1X 3W7

Tél. : (819) 843-6548

Télé. : (819) 847-2487

7

Novembre 1999

Municipalités de :

- Ascot
- Magog
- Rock Forest

Élections

dans les municipalités de 5 000 habitants ou plus*

Contribution financière, tout ce qu'il faut savoir

● Qui peut contribuer?

Seul un électeur ou une électrice de la municipalité peut verser une contribution financière à un parti politique municipal, à une candidate ou un candidat indépendant autorisé.

● Quelle est la limite?

Une même personne ne peut pas verser plus de 1 000 \$, au cours d'une année, à chacun des partis et des candidats indépendants autorisés. Les contributions supérieures à 100 \$ doivent être acquittées au moyen d'un chèque personnel.

● Reçu? Déduction?

Quel que soit le montant de la contribution, un reçu doit être émis. Les contributions ne sont pas déductibles du revenu imposable.

● Vous avez des questions?

Communiquez avec le trésorier de votre municipalité ou adressez-vous au Centre de renseignements du Directeur général des élections du Québec :

Région de Québec (418) 528-0422
Ailleurs au Québec 1 888 ÉLECTION
(1 888 353-2846)

Site Web : www.dgeq.qc.ca
Courrier électronique : dgeq@dgeq.qc.ca

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais : 1 800 537-0644

* Les dispositions sur le financement et le contrôle des dépenses électorales s'appliquent aussi aux municipalités de 5 000 à 10 000 habitants depuis le 1^{er} septembre 1999.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Projet de règlement pour les maisons de chambres

Le RPHL juge les nouvelles règles non sécuritaires

Pascale BRETON
Sherbrooke

Si la Ville de Sherbrooke décide d'adopter son projet de règlement concernant les maisons de cham-

bres, le Regroupement des propriétaires d'habitations locales (RPHL) menace de lui retirer son appui concernant la législation parce qu'elle ne juge pas ces nouvelles règles sécuritaires.

Le RPHL a retenu les services de

deux experts pour étudier le projet de règlement et que selon eux, il va à l'encontre du Code National du Bâtiment de 1990, adopté au niveau provincial. Ce projet allège les normes alors que la tendance au Qué-



Pierre Gauvin



André Gagné



Daniel Lavoie

bec est d'adopter des mesures encore plus sévères, comme celles mentionnées dans le Code de 1995.

«Ce qui se passe, c'est que la Ville de Sherbrooke nivelle par le bas et de cette façon, les chambres qui étaient non conformes seront conformes», explique André Gagné, directeur du service technique de l'APCHQ provincial.

M. Gagné critique notamment le fait que dans son projet de règlement, la Ville de Sherbrooke n'indique aucune hauteur maximale des fenêtres au sous-sol, exigeant seulement que les embouchures laissent passer de l'éclairage. L'autre problème important en regard de la sécurité est aussi l'indice de propagation d'incendie, qui passe de 25 à 150 selon les experts.

«Un sous-sol qui est construit seulement que de bois préfini peut propager les flammes très rapidement, tandis que des feuilles de placoplâtre sont plus résistantes. Dans ce cas-ci, l'indice accepté sera plus grand, soit 150, alors le feu pourra se répandre rapidement», relate pour sa part Pierre Gauvin, inspecteur immobilier pour la firme Piervin.

Voilà toutes des mesures jugées non sécuritaires, notamment avec le vieillissement de la population. Car, les deux experts s'entendent pour le dire, le détecteur de fumée obligatoire ne remplace pas une issue de secours au sous-sol.

«S'il y a un feu au rez-de-chaussée, un étudiant peut courir pour se sauver, mais pour une personne âgée à qui ça prend 20 minutes à monter l'escalier du sous-sol, ce n'est pas possible, elle va mourir asphyxiée avant», lance M. Gagné.

Autant les deux experts que Daniel Lavoie, directeur général du RPHL ainsi que Me Jean Rousseau, avocat du RPHL, s'entendent d'ailleurs pour dire que le projet de règlement que la Ville de Sherbrooke souhaite adopter représente un danger important.

«À la base, que la Ville veuille réglementer ses maisons de chambre est très valable. Elle prétend que c'est pour assurer une sécurité aux locataires, mais elle fait exactement le contraire. Ce projet lui permet de dire qu'elle joue son rôle de gestionnaire sans faire crier les propriétaires», souligne d'ailleurs Me Rousseau et M. Lavoie.

La Ville de Sherbrooke compterait entre 600 et 700 propriétaires de maisons où des locataires peuvent louer une chambre. Le projet de réglementation que la Ville désire soumettre sera présenté au conseil lundi soir prochain, lors de l'assemblée.

Maisons d'enseignement

Maisons d'enseignement



TECHNIQUES D'ENTRETIEN D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU

DURÉE:
2 ANNÉES



Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

8 PLACES SONT ENCORE DISPONIBLES

INSCRIPTION IMMÉDIATE
AU BUREAU DES ADMISSIONS

Centre de formation professionnelle 24-Juin
639, rue du 24-Juin
Fleurimont (Québec) J1E 1H1

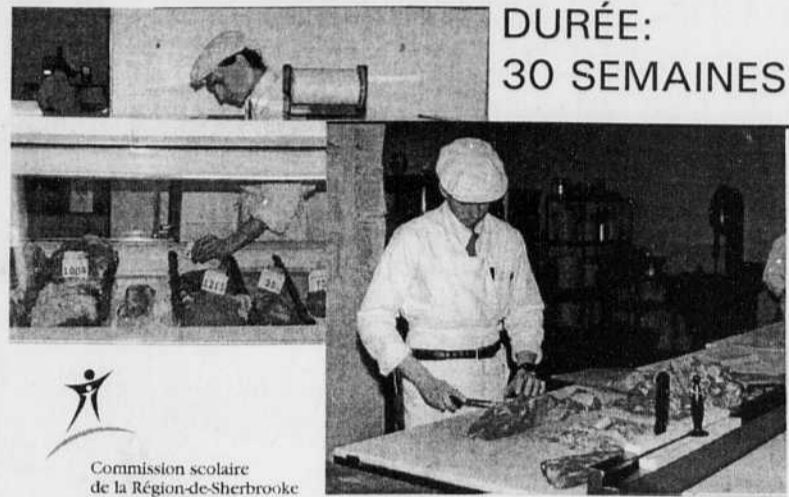
Information : (819) 822-5420 POSTE 229 OU 230

Maisons d'enseignement



BOUCHERIE

DURÉE:
30 SEMAINES



Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

6 PLACES SONT ENCORE DISPONIBLES

INSCRIPTION IMMÉDIATE
AU BUREAU DES ADMISSIONS

Centre de formation professionnelle 24-Juin
639, rue du 24-Juin
Fleurimont (Québec) J1E 1H1

Information : (819) 822-5420 POSTE 229 OU 230

Collège de l'Estrie et TMI Multihexa

Le seul centre reconnu par microsoft en Estrie

- Après 7hrs de formation bureautique, vous obtenez gratuitement 3 hrs de laboratoire supervisé.
- Accès à une ligne de dépannage téléphonique sans frais pour une durée illimitée.

Certification MCSE de jour et de soir

803 - Administrating Microsoft Windows NT 4.0
Jour: 27-28-29 septembre et 19-20-21 octobre
Soir: 20-23-27 septembre et 18-19-25-26 octobre

922 - Supporting Microsoft Windows NT 4.0
Core Technologie
Soir: 4-7-12-14-19-21-25 octobre

936 - Creating and configuring a Web Server using IIS 4.0
Jour: 23-24-25 septembre
Soir: 9-16-23 octobre

1009 - Mastering web Site Fundamentals
Jour: 27-28-29-30 Septembre et 1 octobre

1013 - Mastering Microsoft Visual Basic 6 Development
Jour: 4-5-6-11-12 octobre



Collège de l'Estrie

Visitez notre site Internet:
WWW.COLLEGEESTRIE.COM

819-346-5000
1-888-346-5530

	SEPTEMBRE		
	Jour	Soir	Samedi
Traitement de texte			
Word 97 - Mod.1	21+23	27+29	
Word 97 - Mod.2 Mise en page		20+23	
Word 97 - Mod.3 Modèle et styles	30		
Micro-Informatique			
Intro à la Micro Informatique			28+29
Internet/Intranet			
Introduction à internet pour l'OCAQ	20+23		
Introduction à internet	24	11	
Chffrier électronique			
Excel 97 - Mod.3			25
Base de donnée			
Access 97 - Mod.1	22+23+29+30		
Access 97 - Mod.2 Relations/multi tables	22		
Traitement de texte			
Word 97 - Mod.1		5+7	
Word 97 - Mod.2 Mise en page		21	
Word 97 - Mod.3 Modèle et styles		12	
Word 97 - Mod.4 Publipostage/formulaires	26		
Micro-Informatique			
Windows 95 - Utilisateur		14	23
Windows 98 - Utilisateur	29		19+21
Internet/Intranet			
Courrier électronique/groupes de discussion	23		19+20
Programmation HTML	5+12		
Introduction à Internet	8+22		5+6
Création d'un site Web / FrontPage 98		20+27	
Chffrier électronique			
Excel 5 - Débutant	20		
Excel 97 - Mod. 1 Débutant	26+28		12+14+19+21
Excel 97 - Mod. 2 Fonctions/Multifeuilles	1		
Excel 97 - Mod. 4 Listes de données	18		
Excel 97 - Mod. 5 Représentation graphique	7		
Lotus 1 - 2 - 3 - Mod. 1 Base	25+28		
Base de donnée			
Access 97 - Mod.1 Base	5+7		9+16
Access 97 - Mod. 4 Formulaire/états simples	28		
Courrier Électronique			
Outlook 97 - Utilisation Individuelle	8		
Outlook 98 - Utilisation individuelle	22		
Logiciel de dessin			
PowerPoint 7 - Mod. 2 Graphique et animation		15	
PowerPoint 7 - Mod. 2 Graphique et animation		15	
Autres			
Lotus Notes 4.6 - Utilisateur		4	
Microsoft Project 98		13+14	

Bientôt une Cour beaucoup plus proche des gens

Jacques LEMOINE
Sherbrooke

Madame le juge en chef Lyse Lemieux de la Cour supérieure entrevoit pour l'avenir «une Cour beaucoup plus près des gens, de leurs préoccupations, de leurs besoins».

C'est ce qu'elle a résumé hier en une phrase lors de l'inauguration de l'année judiciaire 1999-2000 dans le district de Saint-François.

La cérémonie en présence de la Magistrature, du Barreau, des autorités civiles, religieuses et universitaires a été marquée à Sherbrooke par la célébration du 150^e anniversaire de la Cour supérieure.

Le juge Lemieux a souligné que la Cour supérieure fait partie de l'histoire du Québec. Elle en a été marquée et l'a également marquée. La Cour a été aussi le témoin de nombreux changements depuis la révolution tranquille, changement qui se sont bousculés au cours des deux dernières décennies.

«La Cour représente une pièce majeure dans l'édifice judiciaire du Québec. Je suis persuadée qu'il en sera ainsi pour l'avenir et qu'elle continuera à susciter la confiance et le respect du public non seulement à cause du texte législatif qui l'a créée mais aussi et surtout pour ce qu'elle a fait et par ce qu'elle est», a-t-il dit.

Le juge coordonnateur Pierre Boily de la Cour supérieure a rappelé que le district de Saint-François existe depuis 1923 mais que la Cour n'y siège que depuis 1850.

Six sièges ont été créés pour la région dont le premier en 1850 et les autres en 1898, 1951, 1963, 1978 et en 1983.

«Il existe une longue tradition judiciaire grâce au travail acharné des juges de toutes les juridictions avec le concours des avocats en matières litigieuses et des avocats et notaires dans celles non contentieuses», a noté le juge Boily.

Il a déploré le décès pendant l'année du juge Thomas Tôth survenu le 19 avril, qui a travaillé jusqu'à l'épuisement de ses forces et signé son dernier jugement quelques jours avant sa mort, laissant le souvenir d'un juriste remarquable.

La mort subite de Me John Hackett le 2 avril à l'âge de 55 ans a aussi consterné tous ceux qui le connaissaient comme un avocat intègre, généreux, aimé par ses clients et adoré par sa famille.

Le juge Boily a demandé à l'assemblée de se recueillir quelques instants à leur mémoire.

Le juge coordonnateur Michel Beauchemin de la Cour du Québec a souligné que cette dernière instance a déjà amorcé et mis en oeuvre certaines «façons de faire» permettant de fournir aux citoyens une justice plus accessible, plus rapide et surtout plus près du citoyen.

«La Cour du Québec s'est donnée comme mission la qualité de la justice et des services rendus aux justiciables et c'est en gardant à l'esprit cette mission qu'elle entend progresser et s'adapter pour continuer avec les autres Cours au Québec à perpétuer la tradition voulant que le système judiciaire québécois soit un des meilleurs au monde», a-t-il mentionné.

Le juge Beauchemin a sollicité la collaboration des membres du Barreau et des auxiliaires de la justice afin que l'on garde toujours à l'esprit cette exigence et ce devoir d'excellence envers le justiciable.

«Seul un système de justice accessible et efficace est en mesure de garantir la paix sociale de façon prolongée», a-t-il terminé.

Le bâtonnier Mario Proulx a insisté sur le fait que le système judiciaire est toujours et plus que jamais un levier important de transformation de la société et de la démocratie.

«Il est bon de se rappeler que la démocratie repose pour une part importante sur la confiance du système judiciaire», a-t-il.

Me Proulx a fait état que ce qui restaure la confiance, ce n'est pas uniquement la compétence, c'est aussi la conscience. «Pour les avocats et avocats du districts de Saint-François, si la compétence fait face à la complexité, la conscience fait face à la justice».

Le Barreau a exprimé sa reconnaissance aux sténographes Myrielle Archambault et Robert Diorio pour leur contribution exceptionnelle à la suite d'une présentation faite par le juge Pierre-C. Fournier de la Cour supérieure et l'ancien bâtonnier Gaétan Dumas.

Me Michel Dussault, le premier conseiller du Barreau, a remis le prix Maurice-Delorme à l'étudiant en droit Charles Levasseur.

Enfin, une nouvelle mosaïque des avocats du district a été dévoilée par Me Paul Dunnigan et Me Myriam Lachance.



L'année judiciaire 1999-2000 dans le district de Saint-François a été inaugurée au cours d'une cérémonie présidée par le juge coordonnateur Michel Beauchemin de la Cour du Québec, le juge coordonnateur Pierre Boily de la Cour supérieure, Madame le juge en chef Lyse Lemieux de la Cour supérieure et le juge en chef adjoint André Deslongchamps de la Cour supérieure.

BONS CONSEILS

LES SUGGESTIONS DE VOTRE DÉPOSITAIRE-CONSEILLER COLUMBIA

Le Monstre des Neiges attaque fort!

MODELE 2000

Une direction assistée! NOUVEAU

Un méga déblaiement de 45 po de large!

Seulement 213 \$88

PAR MOIS 12 MOIS À 5% Q\$ D'ACOMPTE

Modèle E996J : Moteur 13 HP/45" - 100cmh / Regency C1 / 4 temps, démarreur électrique, alternateur et lumière intégré, Barre de coupe, Chaise de 6" de diamètre commandée à distance, Guidons pliants, DIRECTION PAR ROUES À BLOCAGE INDÉPENDANT, ROUES DOUBLES 16"X 6,5" Pneus (Snow-Flap) Entretien à 6 supports avant et 2 marches arrière, Tiroir de 16", Ventilateur de 16"

COLUMBIA

Des gens de service!

Faites vite! La promotion se termine le 30 septembre 1999.

CABINE GRATUITE OU FINANCEMENT À 1,9 %

SCIES à chaîne 1 800 909-3847
CLAUDE CARRIER (819) 875-3847

45, rue Craig Sud, Cookshire 05585

CLUB DE NATATION DE SHERBROOKE

La natation compétitive offre à votre enfant :

- Plaisir (amitié)
- Discipline personnelle
- Objectifs individuels
- Défi quotidien
- Dépassement de soi

Inscrivez votre enfant dans le sport no 1 au Canada!

SESSION D'AUTOMNE DÉBUTANT LE 20 SEPTEMBRE

Inscription les 15 et 20 septembre dans le hall d'entrée du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke de 17 h à 19 h

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION 821-8000, POSTE 2564 04540

Maisons d'enseignement

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ABESTRIE

430, 5e Avenue
Asbestos, Québec J1T 1X2
(819) 879-5413

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES SOUDAGE-MONTAGE (1800 heures)

Début : novembre 1999
Fin : février 2001

TECHNIQUE USINAGE (1800 heures)

Début : 25 octobre 1999
Fin : 25 mai 2001

Conditions d'admission :

- être titulaire du diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou
- avoir 16 ans et avoir obtenu les unités de 4e secondaire en langue d'enseignement, en langue seconde et en mathématiques ou
- avoir 18 ans et posséder les préalables fonctionnels prescrits (réussir le test de développement général (T.D.G.) administré par le service d'éducation des adultes de la commission scolaire).

AIDE FINANCIÈRE

- Prêts de bourses du MEQ

LIEU DE FORMATION

Centre de formation professionnelle Asbestos

INFORMATION

Clément Ricard
(819) 879-5413

INSCRIPTION

Service des admissions
Tél. : 1 877 845-1081 (sans frais)
65, 1re Avenue
Windsor (Québec) J1S 2A4 04905

La négociation, M. Bouchard, c'est un droit!

on n'est pas des PIONS!

SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC

05775

Opinions

La Tribune

Raymond Tardif,

Président et Éditeur

Jacques Pronovost,

Rédacteur en chef

EDITORIAL

On n'est pas sorti du bois



Jacques PRONOVOST

Le conflit qui se dessine entre les producteurs de bois de l'Estrie et la compagnie Domtar à Windsor nous concerne beaucoup plus que ce que nous pouvons imaginer. Il ne s'agit pas que d'un différend entre deux géants qui s'affrontent pour leurs propres profits. C'est toute l'économie de la région qui risque d'en subir les contrecoups. En fin de course, c'est vous et moi qui risquons d'y laisser quelques plumes sans même le savoir, sans même s'en douter.

Il est ici question de gros sous. Des sommes colossales tirées de ressources régionales, qui restent dans la région et qui profitent aux travailleurs d'ici. Avec ses partenaires de la Mauricie et du Centre du Québec, le Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie fournit annuellement de 200 000 à 250 000 tonnes de bois à l'usine de Windsor. Au prix actuel (en moyenne 85 \$ la tonne), cela représente plus de 20 millions de dollars.

L'impact est considérable dans l'économie régionale. Il est question ici bien sûr des millions \$ gagnés par les producteurs de bois réinvestis ensuite dans l'économie locale; il est aussi question de la rentabilité et de la profitabilité de Domtar et des emplois que cela assure à ses travailleurs. Il s'agit aussi de toute l'économie parallèle qui gravite autour de ce lien entre les producteurs d'ici et la compagnie de papier windsoroise, notamment les compagnies de transport du bois de la région.

Si Domtar ne s'entendait pas avec les producteurs privés de l'Estrie, de la Mauricie et du Centre du Québec, c'est toute

cette économie parallèle qui risque d'en souffrir. Le risque est réel. Il ne s'agit pas ici que d'une polémique et d'un rapport de force. Domtar a déjà coupé 60 000 tonnes de cet approvisionnement en bois de la région en achetant cette ressource à l'extérieur, la semaine dernière, compte tenu qu'elle ne pouvait s'entendre avec les producteurs privés de l'Estrie. C'est aussi 5 millions de dollars sortant de la région et qui profiteront à d'autres, américains notamment.

Il est bien évident qu'il s'agit là d'une transaction privée. Pourtant, il faut faire appel ici au sens civique, à la responsabilité publique autant de la compagnie Domtar que du Syndicat des producteurs de bois et de ses 11 000 propriétaires de boisés privés en Estrie pour que chacun mette de l'eau dans son vin afin que l'impasse présente n'ait pas cet impact négatif sur toute une population régionale qui perdrait l'effet d'entraînement de tous ces millions de dollars investis dans la région.

Domtar demande aux producteurs privés d'accepter une diminution de 8 % du prix payé à la tonne. Elle argue que l'augmentation de près de 33 % consentie en 1995, quand le prix du papier a connu une hausse vertigineuse, apparaît exagérée dans le contexte d'aujourd'hui. Domtar, qui a des contrats avec quatre autres syndicats fournisseurs de bois, soutient que ceux-ci ont déjà accepté le réaligement des prix sur la concurrence et que les producteurs de l'Estrie n'ont d'autre choix que de suivre le prix du marché.

En contrepartie, ceux-ci estiment qu'ils ont fait leur part en acceptant une diminution de 5 % en 1996. La demande actuelle de Domtar leur ferait perdre à nouveau plus de 1 million de dollars par année. On comprend l'ampleur du dilemme.

Bien qu'il ne soit pas de notre rôle de nous immiscer dans une telle transaction privée, nous ne pouvons et ne devons rester insensibles au problème. Parce que les producteurs privés tirent leur bois des ressources de la région, parce que Domtar profite des ressources régionales et surtout parce que leur partenariat assure des emplois et apporte des retombées financières considérables à notre milieu de vie.

Domtar a donné jusqu'au 15 octobre aux producteurs de bois de l'Estrie pour accepter son offre ou négocier une nouvelle entente qui satisfait les deux parties. Dans l'état actuel des choses, on n'est pas sorti du bois. Or, il est impensable que ces deux géants de notre économie régionale ne puissent s'entendre. Il faut donc que la pression populaire, que les acteurs de notre développement économique régional s'ingèrent un peu dans les affaires des autres. Parce que ce que se sont aussi un peu les nôtres.

Les déclarations publiques du Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie ainsi que de Domtar démontrent que le problème reste entier. L'échéance est courte. Les risques sont importants pour tous. Chacun doit mettre un peu d'eau dans son bois. Sans une franche et saine négociation, il n'y aura que des perdants. Nous serons du nombre. Bonne ou mauvaise, une entente vaudra mieux que pas d'entente du tout.

HOMMAGE

Ambassadeurs de la santé

NDLR: Mme Nicole Lagacé publiait une lettre ouverte dans cette page, hier. La première partie de son propos a été malencontreusement amputée. Nous la reproduisons donc de façon intégrale aujourd'hui.

Je dédie cette lettre à toutes les familles qui ont contribué au legs de la santé en héritage.

C'est bien peu de choses, ces quelques lignes pour vous remercier et vous rendre hommage en comparaison avec le geste que vous avez posé envers moi et les autres greffés(e)s.

Je n'ai guère la prétention de m'attribuer des talents d'écrivain en rédigeant cette lettre mais j'ose espérer qu'en me lisant, vous réaliserez jusqu'à quel point je vous suis reconnaissante de votre générosité.

Aujourd'hui comme l'an dernier, j'étais présente à cette cérémonie, afin de vous témoigner toute ma gratitude en mon nom propre et au nom de tous les autres privilégiés(e)s, bénéficiaires du don d'organes.

Je me souviens d'avant hier lorsque ma santé me permettait de réaliser tout ce que je planifiais. Aucun nuage n'assombrissait ma vie et je croyais qu'il en serait toujours ainsi. Je pensais être à l'abri de toute maladie ou accident fâcheux pouvant bouleverser ou même détruire ma qualité de

vie. Tout était beau, mais je ne voyais pas ma richesse.

Je me souviens d'hier lorsque ma vision défaillante m'obligeait à vivre en retrait à l'abri de toute lumière pendant plusieurs mois. J'ai encore en mémoire cette douleur permanente, insupportable et incontrôlable et de ma vie dans le noir ne pouvant tolérer aucune lumière. Je n'y voyais plus, je n'en pouvais plus et j'étais en attente de greffe en cornée.

Je me souviens aussi du jour où j'ai reçu l'appel téléphonique m'annonçant qu'il y avait une cornée disponible pour moi. J'osais à peine croire que je pourrais enfin refaire surface et reprendre ma vie en main.

Je me souviens surtout du lendemain de ma chirurgie lorsque j'ouvrais les yeux pour la première fois. Il m'est cependant impossible de vous décrire cet instant car je n'ai pas encore trouvé les mots appropriés. 48 heures plus tard, toute douleur avait disparu et j'apercevais enfin la lumière.

Tout cela, je m'en souviens et m'en souviendrai.

Je me souviendrai toujours de vous ma famille bienfaitrice qui anonymement m'avez accordé cette seconde naissance et dont je fus consciente. Naître est sûrement ce qui existe de plus beau au monde, mais renaître et en être conscient est indescriptible.

C'est un spectacle féérique car on a peine à croire lorsque cela nous arrive. J'étais vraiment en mesure de l'apprécier après mon combat et cette attente dans le noir et la douleur.

Je me souviendrai que je vous dois une reconnaissance illimitée en m'accordant le privilège de poursuivre ma vie et cela avec une toute autre dimension que vous ne pourriez jamais imaginer. Vous m'avez ouvert les yeux sur ma vie et la vie.

Je me souviendrai surtout qu'il vous a fallu beaucoup de générosité et d'amour au moment de votre drame pour autoriser ce don d'organes. L'état de crise dans lequel vous étiez confronté n'a pas facilité votre prise de décision mais vous y avez consenti. Ce geste humanitaire est greffé dans ma mémoire et immunisé contre tout rejet, soyez-en assuré.

Je me souviendrai de vous comme mes héros et héroïnes dans ce combat que j'ai dû mener pour ma survie et y a peine deux ans environ. Vous et votre disparu(e) m'avez légué le plus bel héritage qui puisse être, c'est-à-dire la santé.

Vous êtes vraiment mes héros et ambassadeurs de la santé. Merci maintes et maintes fois.

Nicole Lagacé
Sherbrooke



FENÊTRE SUR LE MONDE

Algérie: le refus de l'oubli



Julio RODRIGUEZ

J eudi dernier, dans le cadre d'un référendum national, les Algériens ont approuvé un projet de loi portant sur la «concordie Civile et la paix» qui vise la fin de la guerre qui déchire ce pays depuis le début des années 1990. Ce conflit armé a coûté la vie de plus de 100 000 personnes, causant des

dizaines de milliers de blessés et de milliers de disparus, tandis que plusieurs centaines de milliers d'Algériens ont été déplacés à l'intérieur du pays ou bien sont partis en exil.

Cette spirale de violence a débuté en 1988, lorsque l'état de siège fut proclamé suite aux sanglantes émeutes qui se sont soldées par des centaines de morts. En décembre 1991, après avoir gagné les élections municipales, le Front islamique du salut (FIS), obtient un grand triomphe au premier tour des élections législatives: 188 sièges, contre 15 pour le Front de libération nationale (FLN), au pouvoir depuis l'indépendance en 1962, 25 pour le Front des forces socialistes et 3 pour les indépendants. L'armée oblige le président Chadli Bendjedid à démissionner, le remplace par un Haut comité d'Etat (HCE) dirigé par Mohamed Boudiaf, et annule les élections remportées par le FIS.

En février 1992, l'état d'urgence est

proclamé. Au mois de mars, le FIS est dissout; en juin, le président est assassiné. Le HCE nomme Ali Kafi à sa place, mais ce dernier sera remplacé en janvier 1994 par le général Liamine Zéroual qui, en novembre 1995, remporte les élections présidentielles.

Référendum populaire

Entre-temps, la guerre s'étend et les massacres des populations civiles atteignent leur apogée au cours des années 1997-98. Incapable d'en venir à bout avec la violence, Zéroual décide d'abrèger son mandat présidentiel. En avril 1999, le général Abdelaziz obtient la présidence, comptant sur 73,8 % des suffrages exprimés et met en route un mécanisme d'apaisement visant la fin de la guerre civile dont la pièce maîtresse est le «référendum populaire» qui vient d'avoir lieu.

En effet, ce texte de loi que les Algériens ont entériné «prévoit la dispense de toute poursuite contre les islamistes non impliqués dans des assassinats collectifs, des viols ou des attentats dans des lieux publics. Pour les autres membres des groupes armés qui auront participé à ce type de crimes, des dispositions prévoient des réductions de peine ainsi que des libérations avec mise à l'épreuve à condition que les personnes concernées se livrent aux forces de l'ordre dès la promulgation officielle de la loi et qu'ils fournissent une liste détaillée de leurs activités passées» (A. Ellyas et H. Hamani, Le Monde Diplomatique).

Les scissions du FLN

Ce référendum a clairement démontré les profondes divisions de la société algérienne. Le Front de libération nationale (FLN) est fracturé. Nombreux sont ceux qui veulent l'ancêtrement des combattants islamistes et la mise à l'écart de la scène politique des islamistes modérés. D'autres secteurs penchent pour un compromis autour d'un grand accord politique au niveau national.

Cette rupture passe par l'armée nationale populaire (ANP) qui a supporté le poids de la guerre et dont la stratégie s'est avérée victorieuse. En effet, cette victoire à la Pyrrhus a été obtenue à la suite de la prise de contrôle des grandes villes comptant sur l'appui de la garde communale dont les effectifs se trouvent sous le contrôle du Ministère de l'intérieur et de la Sécurité nationale, celui-ci ayant recruté des milliers de policiers et créé les brigades mobiles de police judiciaire (BMPJ).

Une place importante dans cette guerre revient aux groupes de légitime défense (GLD) constitués par des milliers de personnes opposées aux guérilleros islamistes auxquelles l'ANP a fourni les armes transformant ainsi les GLD en tampon entre l'armée nationale et les brigades islamistes.

Ceci explique pourquoi les islamistes ont commis des massacres prenant pour cible les membres des GLD et leurs familles. Dans ce sens, l'armée a atteint ses objectifs d'étendre l'éventail

de ses alliés et de faire en sorte que ceux-ci supportent le poids le plus lourd des combats.

La fracture des groupes islamiques

Les groupes islamiques armés (GIA) ont éclaté en 1996 en plusieurs factions dont la plus importante est la «Jamaa islamia mousalaha» qui a gardé le nom de Groupe islamique armé. Ces guérilleros, dont la plupart ont été formés lors de la guerre d'Afghanistan, et d'autres sont des déserteurs de l'armée, sont disposés à se battre jusqu'à la fin; ils refusent de valider les résultats du référendum.

Deux factions, le «Groupe pour la prédication et le combat» et la Phalange Ahoual (Force) sont apparus suite à l'éclatement des GIA. Ils s'opposent à l'émir des GIA qui décréta une «fatwa», l'application de la loi divine, ordonnant de tuer les ennemis de l'islam, d'exproprier leurs biens et d'enlever leurs femmes les faisant «sabaya» (captives). Ces derniers groupes ne sont pas d'accord non plus avec ce que prône Assouli Mahgoudh, l'exégète du GIA qui considère comme étant «licites» le meurtre des femmes et d'enfants qui côtoient les ennemis de l'islam, et affirme que les «innocents parmi eux bénéficieront du paradis» (Djamel Benramdane, Le Monde Diplomatique).

D'autres groupes islamistes armés constitués suite aux scissions successives des GIA, donnent aussi leur appui à la démarche du président Bouteflika

et veulent s'intégrer à la vie politique algérienne, bénéficiant du décret-loi sur la «rahma» (miséricorde) qui permet l'annulation des poursuites ou la diminution des peines des maquisards.

Le refus de l'oubli

Cependant, une grande partie de l'Algérie refuse d'oublier. Beaucoup de gens veulent qu'on fasse justice. Ils ont peur que la réconciliation nationale ne se fasse sur le dos des victimes et de leurs familles suite à une guerre terriblement cruelle. Ainsi, un «conseil de coordination du FIS» publia un communiqué de presse dans lequel il est mentionné que «la solution du référendum est biaisée par plusieurs aspects. D'abord par la nature de la question posée: la paix ou la guerre. Mais quel est l'humain normalement constitué qui préférerait la guerre à la paix?»

Deux tendances se dégagent à l'intérieur du FIS: la première conduite par Rabah Kevir, se range clairement derrière la démarche du président Bouteflika; la seconde s'oppose carrément à la démarche en question (N. Azzous, La Tribune, Alger).

Le «Comité national contre l'oubli et la trahison» (CNOT), pour sa part, est descendu dans la rue pour exprimer son refus de cautionner le référendum du 16 septembre en scandant: «Attention, cette paix est piégée» (El watan, Alger). De nombreuses personnes donnent raison au CNOT; ce sont des gens qui veulent la paix mais qui désirent aussi avoir la conscience tranquille.

ADMINISTRATION	RÉDACTION	PUBLICITÉ	TECHNOLOGIE	PRÉ-IMPRESSION & PRODUCTION	COMPTABILITÉ	TIRAGE						
Raymond Tardif Président et éditeur	René Morin Vice-président Finances et administration	Jacques Pronovost Rédacteur en chef	Maurice Cloutier Directeur de l'information	François Fouquet Directeur	Alain LeClerc Michel Poulin Adjoints au directeur	René Béliveau Conseiller	André Robergo Directeur	Steeve Rancourt Michel Doyon Adjoints au directeur	André Corriveau Contrôleur	Julienne Poulin Gérante du crédit	André Custeau Directeur	Sergo Nadeau Adjoint au directeur

Opinions

FIN DE MILLÉNAIRE



Dany GRONDIN

Comme à toutes les époques de notre histoire, l'être humain a encore voulu au 20e siècle avoir ses héros. Vous savez, ces personnages légendaires, sans peur et sans reproche, au cœur pur et généreux? Ces êtres de lumière qui affrontent toutes les situations avec calme et détermination et qui en ressortent toujours vainqueurs et souvent, avouons-le, sans aucune égratignure. (Bien que, dans le cas qui nous intéresse ici, cette affirmation ne s'applique pas.)

Mickey Mouse, le fameux personnage de Walt Disney, est de ceux-là. La plus célèbre des petites souris du monde fêtera d'ailleurs demain ses 71 ans de présence au petit et au grand écran.

Une carrière de cette envergure ne passe évidemment jamais inaperçue, c'est certain. D'autant plus que, malgré le fait que Mickey soit gentil, le personnage a toujours été un peu controversé. Tout le monde ne s'entendait effectivement pas sur ce qu'il représente vraiment.

Qu'en pensez-vous? Mickey Mouse représente-t-il, comme le disait Walt Disney «un gentil petit bonhomme essayant de faire du

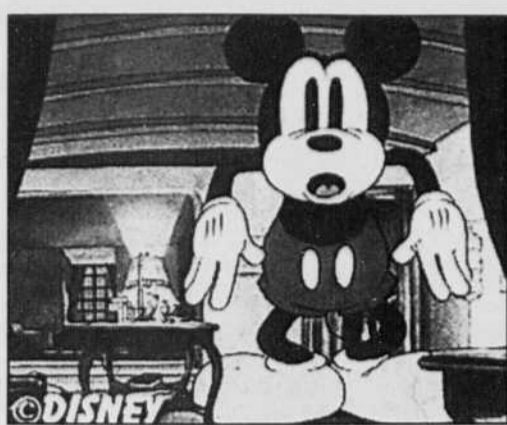
mieux qu'il peut» ou évoque-t-il, comme l'a déjà fait remarquer l'auteur Ann Bayer «une des influences les plus désastreuses et néfastes pour la société américaine» et, par conséquent, pour le reste du monde?

Quoi que l'on en pense cependant, Mickey est une icône universelle. Tellement que sa présence est devenue parfaitement intégrée à

chacune des facettes de notre société. Combien de fois par jour pouvons-nous voir en effet ce petit bonhomme qui a fait la fortune de Disney? 10? 20? 30 fois? Les produits dérivés sont tellement nombreux que la question ne doit même plus se poser.

Le columnist Bob Green a lui toujours admiré le petit personnage et le décrivait ainsi. (Il ne parle pas du côté commercial du produit ici, mais des valeurs qu'il véhicule lorsqu'il écrit) «Mickey Mouse est le symbole par excellence de l'innocence. De façon subliminale, il représente bien des choses que nous avons perdues.

Petite souris, petit héros



Des choses dont nous pouvions profiter lorsque la vie était simple, amusante et loin de la noirceur d'aujourd'hui. S'il y a un signe plus percutant, je ne sais pas lequel.» (Traduction libre).

On peut ne pas partager son avis, c'est certain, mais reste que Mickey aura effectivement su marquer son époque.

Mais d'où vient-il

de porter un nom humble. Le nom de Mickey fit alors surface.

S'il fallait trouver une raison unique au succès de Mickey, outre le fait qu'il soit bien sûr une gentille petite souris, il faudrait mettre l'accent sur sa personnalité. Il est gentil, facile à vivre, innocent et joyeux. Mais au-delà de ces qualités, Mickey n'a pas vraiment de caractère propre. C'est peut-être d'ailleurs la raison pour laquelle son image s'adapte aussi facilement au produit qu'elle vend. Que l'on pense par exemple aux montres, aux jouets, aux draps, aux laines de miel à Disneyland. Le costume et la personnalité simples de Mickey le rendent accessible à tous.

Saviez-vous par exemple que Mickey a plusieurs noms? Il s'appelle ainsi Michel Souris en France, Topolino en Italie, Mikki Ma-u-su au Japon, Raton Mickey au Mexique, Mikki Hirri en Finlande et Miguel Rantoncito en Espagne.

Oui, Mickey aura laissé sa trace au 20e siècle et Walt Disney était bien conscient du fait que la minuscule souris fut à l'origine de toute l'aventure Disney. «I only hope that we never lose sight of one thing... It all started with a mouse.» - «J'espère seulement que nous ne perdrons jamais de vue que tout a commencé avec une souris.»

Félicitations aux Townshippers!

Récemment, la proposition suivante parvenait au Conseil régional du Parti québécois de l'Estrie: «Il est proposé que l'Administration cesse toute collaboration sous forme de subventions, prêts de service, commandites, etc. avec l'Association touristique dite des Cantons-de-l'Est dont le guide 1) ne respecte pas la Charte de la langue française particulièrement au chapitre de la toponymie officielle; 2) ne reflète pas l'évolution démographique de l'Estrie à 92 % francophone; 3) ignore pratiquement le patrimoine religieux et culturel de la majorité francophone. Et que l'Administration, dans ses interventions officielles, utilise le seul vocabulaire ESTRIE, qui témoigne de «notre fierté française», pour désigner la région qualifiée de Eastern Townships et/ou Cantons-de-l'Est par Tourisme Québec depuis 1996.»

Non sans malaise, la proposition fut défaite. Au nom de l'harmonie francophone et anglophone, notre marque de soumission ou de commerce régionale. Parlant de commerce, des petits intérêts marchands, invoqués par le député présent, ont fini de river le clou à la «fierté française» lors de la mise aux voix. À la grande déception des membres favorables.

Le gouvernement du Parti québécois ne sera donc pas importuné par ses troupes. Pas plus ne devra s'inquiéter l'homme de science infuse, monsieur Jacques Robidas de l'Association touristique. Ayant réussi, après tant d'efforts, son arnaque au détriment des Estriens francophones, ça se comprend qu'il n'ait plus «de temps à perdre avec ça.» (La Tribune, 10 septembre 1999) L'Administration peut continuer à transgresser la loi et même l'ex-géographie coloniale, par l'intermédiaire de Tourisme Québec. En outre, c'est l'appareil régional du Parti québécois lui-même qui courbe l'échine. Il consent à ce que le guide touristique des Eastern Townships/Cantons-de-l'Est enterre l'Estrie et Estrien/Estrienne, ces vocables créés par les nôtres pour mieux traduire la réalité francophone de la région. Les Townshippers, «ils l'ont l'affaire.»

Jusqu'en 1996, des naïfs ont cru que Eastern Townships/Cantons-de-l'Est ferait bientôt partie du folklore. Et bien non. Ce sont l'Estrie, Estrien/Estrienne qui sont en voie d'extinction... avec la complicité du gouvernement issu du Parti québécois non pas du Parti libéral. Par le guide touristique, triomphant plus que jamais les Townshippers et assimilés qui en sont les auteurs stipendiés par le gouvernement. Ils prennent toute la place. «ILS l'ont l'affaire.» En même temps que le vocable Estrie, ils font disparaître à peu près toute trace des francophones. Pas d'université, pas de cathédrale ni d'églises intéressantes. Il n'y a pratiquement rien les concernant au plan patrimonial. Pas de quartiers ouvriers, ce que nous avons dû être... au service des anglophones. Et dont nous devrions être affranchis. Non. Si on se fie au guide touristique, les francophones n'ont apporté aucune contribution à la région; bien que 92 % aujourd'hui, ils ont fait les morts depuis toujours. Et le ministère du Tourisme subventionne annuellement nos fossoyeurs avec nos taxes. Par quel phénomène, à tous les échelons, l'Administration peut-elle adopter le discours d'Elvis Gratton: «ILS l'ont l'affaire?» Quelqu'un me conseille de relire le COMPLEXE DU COLONISÉ, par Albert Memmi. J'en croyais au moins tous les souverainistes à l'abri.

Félicitations aux Townshippers des deux langues pour leur efficacité dont le guide touristique régional est l'expression méprisante. Bravo au Parti québécois régional pour sa docilité. Diane Francis a écrit: «Dans cent ans, nous les aurons tous». Elle était probablement pessimiste, compte tenu de la collaboration active de nombreux valets mêmes gouvernementaux.

Me vautrer dans le colonialisme, très peu pour moi.

André Carrier
Sherbrooke

Merci à La Tribune

M. Maurice Cloutier
Directeur de l'information
La Tribune

La 48e édition du Festival Orford, qui s'est terminée il y a trois semaines, a été l'une des grandes saisons de l'histoire d'Orford. Outre une programmation extrêmement chargée (35 événements en sept semaines), le taux de fréquentation des spectacles a connu une hausse importante.

Vendre une moyenne de cinq concerts classiques par semaine, par des températures caniculaires à 150 kilomètres de la métropole culturelle... c'est un défi de taille, un rêve un peu fou. Si nous y sommes arrivés, c'est bien sûr parce que nous y avons mis beaucoup d'énergie et d'imagination. Mais si cette saison a été une réussite, c'est aussi et sans aucun doute grâce à la qualité et à la fréquence de la couverture médiatique que La Tribune nous a accordée.

Au nom de toute l'équipe du Centre d'Arts, un grand merci. Merci pour votre loyauté et votre assiduité à l'égard de la culture régionale. Merci à Steve Bergeron, Karine Tremblay, Michel Rondeau, Gilles Dallaire, René-Charles Quirion et tous les photographes.

Vous réitérant notre sincère reconnaissance, nous vous prions d'accepter, Monsieur, nos cordiales salutations.

Isabelle Langlois
Directrice des communications
Centre d'Arts Orford

Vite mon prozac!

J'ai honte, c'est bien simple. Voici le sentiment que je ressens à l'annonce de l'appel de la couronne au sujet des gants de Madame Pagé.

Non mais, dans quel espèce de pays vivons-nous? Mes impôts serviront à payer les fonctionnaires, juges, avocats, greffiers, etc., pour une minable paire de gants de 20 \$?

J'en ai mal au cœur. Ça me donne juste le goût de partir pour le bout du monde.

Le pire, c'est que la saga des gants de Madame Pagé aura coûté aussi cher que le petit million dont les enfants «ping pong» de Saint-Élie auraient besoin pour la construction de leur nouvelle école.

Vive le Québec!
Vive le déficit!
Vive mon prozac...

M. Laliberté
Saint-Élie d'Orford

LES PLUS BEAUX STORES AU MONDE!

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

C'est la CHUTE DES PRIX!

Le Marché du Store^{md}, chef de file au pays, n'a qu'un seul but: maintenir la CHUTE des PRIX pour la décoration des fenêtres, partout au Québec; C'est notre engagement!

STORES VERTICAUX sur mesure! 19⁹⁹ et plus 36" x 48" RAIL DE LUXE!	VERTICAUX pour PORTE-PATIO 75" x 84" VERTICAUX en PVC de QUALITÉ SUPÉRIEURE • Rapport qualité/prix inégalé! • Modèle «Superior» 75" x 84" 49⁹⁹ STORES en TISSU DE LUXE • Motif à aspect dentelle imprimé • Modèle «Monaco» 75" x 84" 99⁹⁹
STORES VERTICAUX en PVC RIGIDE • Vinylo de première qualité en blanc ou albâtre • Modèle «Première» 75" x 84" 39⁹⁹	STORES VERTICAUX en TISSU • Couleurs dernier cri • Modèle «Derby» 75" x 84" 69⁹⁹ STORES VERTICAUX en TISSU TISSÉ • Tissu doux et tissé • Modèle «Amberley» 75" x 84" 129⁹⁹
STORES VERTICAUX PERLÉS • Motif gravé en vinylo perlé • Modèle «Diego» 75" x 84" 89⁹⁹	STORES VERTICAUX à RELIEF • Motif à relief, couleurs contemporaines • Modèle «Finesse II» 75" x 84" 139⁹⁹

STORES POUR TOUTES LES PIÈCES... et TOUS LES BUDGETS!

TOILES de FENÊTRES À partir de 9⁹⁹	STORES de BOIS À partir de 4⁹⁹	STORES HORIZONTAUX À partir de 6⁹⁹	STORES PliSSÉS et CELLULAIRES À partir de 29⁹⁹
--	--	--	--

STORES DE TOILES OPAQUES • Vinylo blanc opaque à épaisseur 8 on./3 plis • Lavables, disponibles en 13 formats Modèle «DELUXE II» 38 1/4" x 58" 9⁹⁹ 48 1/4" x 70" 19⁹⁹ 57 1/4" x 70" 11⁹⁹ 48 1/4" x 82" 24⁹⁹ 37 1/4" x 82" 15⁹⁹ 55 1/4" x 70" 27⁹⁹ 43 1/4" x 70" 16⁹⁹ 64 1/4" x 70" 31⁹⁹ 43 1/4" x 82" 19⁹⁹ 73 1/4" x 70" 32⁹⁹	LA BEAUTÉ DU BOIS VÉRITABLE 4 teintes décoratives: Acajou, Chêne doré, Blanc ou Parchemin Modèle «NATURA» À partir de 69⁹⁹	MINI-STORES en ALUMINIUM 1" • Cadres anodisés ou chromés • Vinylo double inclus • Modèle «CANTON» À partir de 10⁹⁹	STORES PliSSÉS À INTIMITÉ MOYENNE Modèle «CENTRO» À partir de 39⁹⁹
---	--	---	---

MINI-STORES PERLÉS 1" • Vinylo plus de lettres pour plus d'intimité • Vinylo perlé, disponible en lamelles, résistent à la poussière. 14 couleurs • Modèle «VANTAGE» À partir de 15⁹⁹	MINI-STORES de LUXE en ALUMINIUM 1" • Des cadres de qualité • Toutes les grandes lettres sur mesure • Aluminos de 1" ou 2" • En 18 couleurs décoratives! Modèle «LAREDO» À partir de 29⁹⁹	STORES PliSSÉS SIMIL-LIN Modèle «MEDLEY» À partir de 54⁹⁹	STORES CELLULAIRES Modèle «MEDLEY» À partir de 79⁹⁹
--	--	--	--

STORES CELLULAIRES Modèle «SOLIT» À partir de 89⁹⁹

RABAIS BONI

AU-DELÀ DE NOS BAS PRIX DU FABRICANT

10\$ DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE 50\$ OU PLUS	20\$ DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE 100\$ OU PLUS	50\$ DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE 250\$ OU PLUS	100\$ DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE 500\$ OU PLUS
---	--	--	---

UN SEUL COUPON PAR CLIENT, DONT ÊTRE PRÉSENTÉ LORS DE L'ACHAT. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE. NON VALABLE AU CENTRE DE LIQUIDATION. EXPIRATION 17 OCTOBRE, 1999. CODE 1524

PLUS DE 100 SUPERS MAGASINS ... DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

SHERBROOKE - 2324, rue King Ouest Tél. 565-0007	ST-HYACINTHE (450) 771-4266 DRUMMONDVILLE (819) 478-4983	GRANBY (450) 777-1099 VICTORIAVILLE (819) 357-1297
---	---	---

Montreal • Laval • Lanoulières • Montérégie • Estrie • Centre du Québec
 Ville de Québec • Beauce • Saguenay • Outaouais • Ontario • New York
 New Jersey • Virginie • Pennsylvanie • Delaware • Michigan • Maryland

MD Marques déposées de Blinn To Go, Inc. VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT (INTERAC) • CHEQUES ACCEPTÉS 03618

NDLR: La Tribune publie gratuitement les opinions des lecteurs. Les sujets d'intérêt local ou régional ont la priorité, et nous ne nous engageons pas à publier toutes les lettres reçues. Les lettres doivent être courtes et nous nous réservons le droit de les abrégier. Chaque lettre doit être signée et comporter l'adresse complète de l'auteur avec son numéro de téléphone. Ces renseignements restent confidentiels, seuls les noms de l'auteur et de la ville d'origine apparaîtront dans le journal. Les lettres anonymes comme les lettres injurieuses ne seront pas publiées.

Le rédacteur en chef



JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

1,9%

à l'achat*

**DERNIÈRE CHANCE DE TOMBER SUR LES MEILLEURES OFFRES
QUI SOIENT SUR TOUS LES MODÈLES 99.**

L'ÉVÈNEMENT LAISSEZ TOUT TOMBER POUR UNE GM.



Avec son look sportif, la Sunfire est de loin la plus excitante de sa catégorie.

- Moteur 2,2L de 115 HP avec boîte manuelle 5 vitesses
 - Freins antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables de nouvelle génération côté conducteur et passager • Dispositif antivol PASSLock
 - Siège arrière à dossier rabattable • Aileron arrière
- CETTE SUNFIRE EST ÉQUIPÉE DE L'ENSEMBLE VALEUR PLUS :**
- Roues de 15 po • Verrouillage électrique des portes • Tachymètre

SUNFIRE 4 portes de Pontiac

Comptant	Mensualité
0 \$	243 \$
1 663 \$	198 \$
2 363 \$	178 \$

178 \$ /mois**
location 36 mois
1,9% location ou achat*



Elle n'a pas juste l'air sportif, elle vous met aux commandes.

GRAND AM SE de Pontiac

Comptant	Mensualité
0 \$	328 \$
1 436 \$	288 \$
3 114 \$	228 \$

- Moteur Twin Cam 2,4L de 150 HP
- Nouveau design astucieux • Freins antiblocage aux 4 roues • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie améliorée • Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Siège arrière à dossier divisé rabattable

228 \$ /mois**
location 36 mois
19 998 \$ à l'achat***



Allie robustesse et lignes sportives.

JIMMY 4 portes GMC

Comptant	Mensualité
0 \$	408 \$
1 254 \$	368 \$
2 304 \$	338 \$

- 4 roues motrices
- Moteur Vortec V6 4,3L de 190 HP
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Pont arrière autobloquant
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Climatiseur • Roues en aluminium

338 \$ /mois**
location 36 mois
1,9% location ou achat*

SIERRA SL GMC

- Moteur V8 Vortec 4800 de 255 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés

Comptant	Mensualité
0 \$	335 \$
877 \$	308 \$
2 191 \$	268 \$



Meilleur nouveau pick-up selon l'AJAC.

268 \$ /mois**
location 36 mois
0 \$ dépôt de sécurité
NOUVEAU PRIX RÉDUIT:
22 499 \$ à l'achat***
Transport et taxes en sus.

**PONTIAC
BUICK
GMC**

GM

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit.
Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sierra SL supporté 1/2 tonne, 2 roues motrices, cabine régulière. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois et jusqu'à 60 mois sur la Sunfire. Taux également applicable jusqu'à 36 mois à la location d'une Sunfire ou d'un Jimmy 4 portes. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 525 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Grand Am 720 \$, Sierra 940 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement à 1,9% jusqu'à 48 mois: 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes: 48 versements de 324,77 \$, coûts en intérêts de 588,97 \$, coût total de 15 988,97 \$. Exemple de financement à 1,9% jusqu'à 60 mois: 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes: 60 versements de 262,26 \$, coûts en intérêts de 735,61 \$, coût total de 15 735,60 \$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com

